НАРЕДБА за организацията за осъществяване на граничен паспортен, митнически, здравен, ветеринарномедицински и фитосанитарен контрол, както и контрол на транспортните средства в пристанищата на Република България, обслужващи кораби от международно плаване

Приета с ПМС № 186 от 23.08.2012 г., обн., ДВ, бр. 67 от 31.08.2012 г., изм. и доп., бр. 37 от 29.04.2014 г., бр. 12 от 3.02.2017 г., изм., бр. 55 от 7.07.2017 г., в сила от 7.07.2017 г., изм. и доп., бр. 69 от 4.08.2020 г., бр. 37 от 7.05.2021 г.

Глава първа
ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 1. (1) С наредбата се определят условията и редът за:
1. организиране осъществяването на гранични проверки, митнически, граничен здравен, ветеринарномедицински и фитосанитарен контрол на кораби, посещаващи пристанищата на Република България, както и контрол на транспортните средства в тези пристанища;
2. (доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) даване на сведения, приложими в морския и речния транспорт по отношение на кораби, пристигащи във и/или напускащи пристанищата на Република България.
(2) Корабите, посещаващи пристанищата на Република България, подлежат на входен и изходен граничен контрол. Входен и изходен граничен контрол се извършва в пристанища на Република България, където са изградени гранични контролно-пропускателни пунктове.
(3) (В сила от датата на присъединяване на Република България към Шенгенското споразумение) Гранични проверки на кораби, плаващи между пристанища на държави - членки на Европейския съюз, прилагащи правото от Шенген, не се извършват освен с оглед защита на вътрешния ред и сигурност и имиграционното законодателство.
(4) (Изм. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) На входен и изходен граничен контрол не подлежат кораби, които плават между пристанища, разположени на митническата територия на Европейския съюз, без да пристигат, да извършват междинен престой или да се завръщат в пристанище, разположено извън тази територия или в свободна зона по смисъла на митническото законодателство, освен с оглед прилагането на митническото и данъчното законодателство и законодателството в областта на околната среда и опазване на общественото здраве.
(5) Наредбата не се прилага за военни и граничнополицейски кораби, за военни, включително граничнополицейски пристанища, както и за кораби, освободени от формалностите за даване на сведения.
(6) Граничният контрол на рибарски кораби, извършващи международно плаване, се осъществява в най-близкото пристанище за обществен транспорт.

Чл. 2. (1) Органи на граничния контрол в пристанищата на Република България са длъжностните лица от службите за граничен контрол, които по закон извършват граничен контрол на граничните контролно-пропускателни пунктове.
(2) Службите по ал. 1 извършват граничен контрол без необосновано забавяне на кораба.

Глава втора
ИЗИСКВАНИЯ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕЖДАНЕ НА ГРАНИЧНИЯ КОНТРОЛ

Раздел I
Общи разпоредби

Чл. 3. (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Организацията на граничния контрол се извършва в съответствие с Наредбата за граничните контролно-пропускателни пунктове, приета с Постановление № 104 на Министерския съвет от 2002 г. (обн., ДВ, бр. 54 от 2002 г.; изм. и доп., бр. 24 и 86 от 2004 г., бр. 90 и 96 от 2005 г., бр. 85 и 106 от 2006 г., бр. 62 от 2007 г., бр. 71 и 79 от 2008 г., бр. 14 и 100 от 2009 г. и бр. 22 и 61 от 2010 г., бр. 64 и 85 от 2015 г. и бр. 45 от 2016 г.).

Чл. 4. (1) Службите, извършващи граничен контрол в пристанищата на Република България, осигуряват непрекъсваемост на процеса на граничен контрол.
(2) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Граничният контрол на борда на кораб, застанал на рейд или на котвена стоянка, се извършва в светлата част на денонощието и при подходящи метеорологични условия.
(3) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Граничният контрол на борда на кораб, застанал на рейд или на котвена стоянка, може да се извърши и в тъмната част на денонощието и/или при неблагоприятни метеорологични условия в изключителни случаи (тежко заболяване на член от екипажа или на пасажер, други спешни и неотложни обстоятелства), след като са взети всички мерки за безопасност и за защита живота и здравето на длъжностните лица от службите за граничен контрол.
(4) (Изм. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Службите, извършващи граничен контрол в пристанищата на Република България, вземат решение относно необходимостта от извършване проверка на борда на кораба или от освобождаване от такава на основание анализ на получените сведения по чл. 23 или по чл. 36а и след оценка на риска.
(5) (Изм. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Всяка служба за граничен контрол регистрира решението си по ал. 4 в Националния център за електронен документооборот на морския транспорт, като за корабите, посещаващи речни пристанища на Република България, се ползва Системата за електронен документооборот на речния транспорт.
(6) Службите, извършващи граничен контрол в пристанищата на Република България, извършват проверка на борда на кораба самостоятелно или съвместно.

Чл. 5. Разпорежданията на длъжностните лица от съответните служби за граничен контрол, издадени в кръга на правомощията им и в предвидената от закона форма, свързани с безопасността на хората, товарите и корабите, пропускателния режим, противопожарния ред, сигурността и охраната в пристанищата, са задължителни за всички лица, извършващи дейност на територията на пристанището, на рейда и на борда на кораба.

Чл. 6. (1) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г., бр. 12 от 2017 г.) Входният и изходният граничен контрол на корабите се заявяват пред органите на граничния контрол от капитана на кораба лично или чрез корабния агент, съответно от корабния мениджър, съобразно правилата на чл. 24, съответно на чл. 36б. Заявяването се извършва чрез Националния център за

електронен документооборот на морския транспорт, като за корабите, посещаващи речни пристанища на Република България, се ползва Системата за електронен документооборот на речния транспорт.
(2) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Входният и изходният граничен контрол на корабите, посещаващи морски пристанища на Република България, се заявява:
1. (изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) най-малко 24 часа преди пристигане в пристанището;
2. най-късно към момента на напускане на предходното пристанище, ако продължителността на пътуването е по-малка от 24 часа;
3. ако пристанището, където ще има престой, не е известно или ако се е променило по време на пътуването - в момента, в който е налице тази информация.
(3) (Нова – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Входният и изходният граничен контрол на корабите, посещаващи речни пристанища на Република България, се заявява:
1. най-малко 24 часа преди пристигане в пристанището;
2. по време на напускане на предишното пристанище, ако времето на прехода е по-малко от 24 часа, но не по-късно от 2 часа преди пристигане;
3. веднага щом е получена информацията, ако пристанището на пристигане не е известно или е променено по време на прехода.
(4) (Нова – ДВ, бр. 37 от 2014 г., предишна ал. 3, изм., бр. 12 от 2017 г.) За момент на пристигане в пристанището се счита:
1. моментът, в който корабът застане на котва на рейд в очакване да влезе в акваторията на морското пристанище, за да пристане на корабно място, а когато такова изчакване не е необходимо – моментът на заставането му на пилотско място;
2. моментът, в който корабът застане на котва на котвена стоянка в очакване да пристане на корабно място, а когато такова изчакване не е необходимо – моментът на приставането му на корабно място.

Чл. 7. (1) Граничният контрол на корабите се извършва при следната последователност:
1. кораби, търсещи спешна медицинска помощ;
2. кораби, претърпели авария;
3. пътнически кораби;
4. кораби, превозващи бързоразвалящи се товари;
5. линейни кораби;
6. други.
(2) В случаите по ал. 1, т. 1 спешната медицинска помощ предхожда всякакви мерки за контрол от страна на органите за граничен контрол, които:
1. предоставят предимство при швартоване, ако състоянието на болния или състоянието на морето не позволява безопасно сваляне на външния рейд или подходите на пристанището;
2. изискват единствено морска здравна декларация.

Чл. 8. (1) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г., доп., бр. 12 от 2017 г.) Капитанът на кораба лично или чрез корабния агент, съответно корабният мениджър, съобразно правилата на чл. 24, съответно на чл. 36б, уведомява незабавно службите за граничен контрол при настъпили промени в подадените по реда на глава трета, съответно глава "трета "а", сведения.
(2) (Изм. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Уведомяването по ал. 1 се извършва чрез:
1. Националния център за електронен документооборот на морския транспорт – за корабите, пристигащи във или напускащи морски пристанища;
2. Системата за електронен документооборот на речния транспорт – за корабите, пристигащи във или напускащи речни пристанища.

Чл. 9. (1) Кораб, преминал изходен граничен контрол, не може да остане повече от два часа на кейовото място.
(2) След изтичане на срока по ал. 1 се извършва нов граничен контрол.

Чл. 10. При констатиране на физически контакти на лицата, намиращи се на борда на заминаващи кораби след извършен изходен граничен контрол, с брега, с други физически лица или с други плавателни средства, с изключение на пилотите, пилотските катери, буксири, швартови моряци или агента на кораба, се извършва бордови контрол от органите на Главна дирекция "Гранична полиция" и на Агенция "Митници".

Раздел II
Ред за даване на свободна практика и за осъществяване на входен граничен контрол

Чл. 11. (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г., доп., бр. 12 от 2017 г.) Корабите, пристигащи в пристанищата на Република България, подлежат на процедура за даване на "свободна практика", след като капитанът на кораба лично или чрез корабния агент, съответно корабният мениджър, съобразно правилата на чл. 24, съответно на чл. 36б, е подал необходимите документи съгласно глава трета, раздел I, съответно глава трета "а", раздел I, освен в случаите, когато са освободени от формалностите за даване на сведения.

Чл. 12. (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) При пристигане на кораб органите за граничен контрол извършват проверка на документите относно пристигането на кораба и дават указания за извършването или освобождаването от граничен контрол на борда на кораба чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт, като за корабите, пристигащи във или напускащи речни пристанища, се ползва Системата за електронен документооборот на речния транспорт.

Чл. 13. (1) Граничният здравен контрол се извършва от регионалните здравни инспекции в съответствие с наредбата по чл. 57, ал. 2 от Закона за здравето.
(2) Капитанът на кораб, пристигащ в пристанище на Република България, вдига жълт флаг за карантина на кораба, който се сваля след получаване на разрешение от органите на граничния здравен контрол.
(3) До получаване на разрешението по ал. 2 не се допускат физически контакти на лицата, намиращи се на борда на кораба, с брега, с други физически лица или с други плавателни средства, с изключение на пилотите и пилотските катери, буксири и швартови моряци или, при необходимост, за спасяване на човешки живот.

Чл. 14. (Изм. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Службите за граничен контрол могат да разрешат на кораб, пристигнал в пристанище на Република България и получил разрешение от службите на граничния здравен контрол, да извършва товарно-разтоварни дейности без слизане на екипажа и пътниците от борда на кораба. Разрешението се дава чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт, като за корабите, пристигащи във или напускащи речни пристанища, се ползва Системата за електронен документооборот на речния транспорт.

Чл. 15. (1) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Разрешението за "свободна практика" на кораба в едно българско пристанище важи и при посещението в следващо българско пристанище, когато корабът не е напускал териториалното море, съответно вътрешните водни

пътища, на Република България, освен при междувременно настъпило заболяване или смърт на борда на кораба.
(2) (В сила от датата на присъединяване на Република България към Шенгенското споразумение) Ако маршрутът на кораб включва изключително пристанища, разположени на териториите на държави - членки на Европейския съюз, страни по споразумението от Шенген, разрешението за "свободна практика", получено в пристанище на държава, прилагаща правото на Шенген, важи и при посещението в българско пристанище, освен при междувременно настъпило заболяване или смърт на борда на кораба или когато след оценка на рисковете от органите за граничен паспортен контрол, свързани с международната сигурност и нелегалната имиграция, следва да се извършат проверки на екипажа и пътниците на този кораб.
(3) (Нова – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Алинея 1 не се прилага по отношение на пристигнал в речно пристанище кораб, на борда на който има товар под митнически контрол.

Чл. 16. (1) Граничната проверка в пристанищата на Република България се осъществява от органите на Главна дирекция "Гранична полиция" към Министерството на вътрешните работи.
(2) Екипажът и пътниците нямат право да напускат кораба преди извършване на граничната проверка на борда на кораба или преди освобождаване от такава.
(3) Органите, извършващи гранична проверка, могат да разрешат качването на лица, имащи отношение към товарно-разтоварната дейност на кораба, преди завършване на проверката на борда на кораба.

Чл. 17. (1) Контролът по митническите формалности се извършва от органите на Агенция "Митници" към министъра на финансите.
(2) Не се допуска корабните товари да напускат района на митническата зона преди извършване на митнически контрол или освобождаване от такъв контрол и преди разрешаването на вдигането на стоките.
(3) Службите за контрол по митническите формалности могат да забранят слизането на екипажа и пътниците и/или товарно-разтоварната дейност преди извършване на физически контрол на борда на кораба.
(4) (Изм. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Агенция "Митници" се консултира с икономическите оператори и информира Европейската комисия за напредъка, постигнат посредством предвидените в Решение № 70/2008/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно безкнижна среда в митниците и търговията (ОВ, L 23 от 2008 г.) методи, без да се засягат специалните разпоредби относно митническия и граничния контрол, предвидени в Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митническия кодекс на Съюза (ОВ, L 269 от 2013 г.) и Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ, L 77 от 2016 г.).

Чл. 18. Агенция "Митници" осъществява контрол на пътните превозни средства в пристанищата, като:
1. извършва проверки за наличието на необходимите документи за извършване на международен превоз съгласно действащото българско законодателство;
2. събира такси по чл. 10 и чл. 18, ал. 3, т. 1 от Закона за пътищата и контролира общата маса, осовото натоварване и габаритните размери на пътните превозни средства, като при превишаване на допустимите стойности изисква съответните разрешителни, събира пътни такси и глоби.

Чл. 19. (1) (Изм. – ДВ, бр. 55 от 2017 г., в сила от 7.07.2017 г.) Граничният ветеринарномедицински и фитосанитарният контрол се извършват от органите на Българската агенция по безопасност на храните към министъра на земеделието, храните и горите.
(2) В случай че органите по ал. 1 преценят, че съществува опасност от внасяне или разпространение на карантинна болест, както и при необходимост от предварителна проверка на товарните помещения на кораба, входящият контрол се осъществява физически преди започване на товарно-разтоварните операции.

Раздел III
Даване на разрешение за отплаване

Чл. 20. (Изм. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Корабите напускат морските пристанища на Република България, след като за тях са подадени необходимите документи съгласно глава трета, раздел II и след:
1. получаване на разрешение от органите за граничен контрол, и
2. издаване на свидетелство за отплаване.

Чл. 21. (1) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Когато кораб напуска морско пристанище на Република България, органите за граничен контрол извършват проверка на документите относно отплаването на кораба и дават указания за извършването или освобождаването от граничен контрол на борда на кораба чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт.
(2) Всяка от службите, заявила граничен контрол на борда на кораба, при неговото отплаване информира органите за граничен контрол на Главна дирекция "Гранична полиция" за завършване на граничния контрол на борда на кораба чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт.

Чл. 22. (1) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) На кораб, напускащ морско пристанище на Република България, се издава свидетелство за отплаване (приложение № 1).
(2) Свидетелството по ал. 1 се издава от Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт след:
1. представяне на документите съгласно глава трета, раздел II;
2. извършване на проверка, че корабът не дължи такси съгласно Тарифата за пристанищните такси, събирани от Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура", приета с Постановление № 97 на Министерския съвет от 2007 г. (обн., ДВ, бр. 38 от 2007 г.; изм. и доп., бр. 56 от 2007 г., бр. 2 от 2008 г. и бр. 38 от 2010 г.);
3. извършване на проверка, че корабът е заплатил цената на услугата за издаване на свидетелство за отплаване;
4. (изм. и доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) извършване на проверка, че корабът не е задържан от органите на държавния пристанищен контрол, както и че не е арестуван, не е задържан и не му е забранено отплаване от капитана на пристанището.
(3) Свидетелство за отплаване не се издава за:
1. кораби, плаващи между две български пристанища, без да напускат териториалното море;
2. кораби под 40 БТ.
(4) Свидетелството за отплаване е валидно за срок 24 часа от момента на издаване. В случай че корабът не е отплавал в този срок, издаденото свидетелство за отплаване се анулира и се издава ново по реда на ал. 2.

Чл. 22а. (Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) (1) Корабите напускат речните пристанища на Република България, след като за тях са подадени необходимите документи съгласно глава трета "а", раздел II и след получаване на разрешение от органите за граничен контрол.
(2) Всяка от службите, заявила граничен контрол на борда на кораба преди неговото отплаване, информира органите за граничен контрол на Главна дирекция "Гранична полиция" за завършване на граничния контрол чрез Системата за електронен документооборот на речния транспорт.
(3) След завършване на изходния граничен контрол и получаване на разрешение за отплаване от органите на граничния контрол чрез Системата за електронен документооборот на речния транспорт се генерира разрешение за напускане на пристанището (приложение № 1а).

Глава трета
ФОРМАЛНОСТИ ЗА ДАВАНЕ НА СВЕДЕНИЯ ЗА КОРАБИ, ПРИСТИГАЩИ ВЪВ И/ИЛИ НАПУСКАЩИ МОРСКО ПРИСТАНИЩЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
(Загл. доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)

Раздел I
Формалности за даване на сведения при пристигане

Чл. 23. (Доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г., изм., бр. 12 от 2017 г.) За подаване на сведения за кораби по реда на наредбата се използват формулярите FAL от Конвенцията за улесняване на международното морско корабоплаване, съставена в Лондон на 9 април 1965 г., ратифицирана със закон (ДВ, бр. 59 от 1998 г.), в сила за Република България от 21 юни 1999 г. (ДВ, бр. 56 от 1999 г.). За пристигащите във или напускащите българско морско пристанище кораби се подава и изискуемата от службите за граничен контрол допълнителна информация.

Чл. 24. (1) Документите за извършване на контрол по реда на глава трета се подават в Националния център за електронен документооборот на морския транспорт.
(2) Документите по ал. 1 се подават в електронен формат или на хартиен носител съгласно приложения № 1 - 10.
(3) (Нова – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) Документите по ал. 1 се подават от капитана на кораба. Когато за кораба има сключен договор за корабно агентиране с корабен агент, капитанът на кораба подава документите по ал. 1 чрез корабния агент.
(4) (Нова – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) Документите по ал. 1 за кораб, пристигащ в пристанище на Република България, се подават от корабния мениджър, когато за кораба няма сключен договор за корабно агентиране с корабен агент и корабът не е съоръжен с необходимите технически средства за подаването им в електронен формат.

Чл. 25. (1) Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" събира, съхранява, обработва и предоставя сведенията за кораби, пристигащи във и/или напускащи пристанищата на Република България.
(2) Предоставянето на данни за кораби, пристигащи във и/или напускащи пристанищата на Република България, на компетентните държавни органи се извършва чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт по ред, определен от генералния

директор на Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" и съгласуван с органите по чл. 2, ал. 1.
(3) Органите за граничен контрол имат право на достъп до данните за корабите на ниво съобразно своята компетентност за обработка на постъпилата информация и последваща регистрация на взетите решения.

Чл. 26. (1) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) За кораб, посещаващ пристанище на Република България, се подава уведомление за пристигане.
(2) Уведомлението по ал. 1 включва следната информация:
1. идентификация на кораба:
а) име на кораба;
б) повиквателен сигнал (позивни);
в) ИМО идентификационен номер - "IMO номер";
г) идентификационен номер от морската подвижна служба - "MMSI номер";
2. пристанище на местоназначение;
3. очаквано време на пристигане в пристанището на местоназначение или пилотско място;
4. очаквано време на отплаване от пристанището;
5. общ брой лица на борда;
6. наличие на свидетелство за валидна застраховка срещу морски искове.
(3) Уведомлението по ал. 1 се подава до Националния център за електронен документооборот на морския транспорт:
1. (доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) най-малко 24 часа преди пристигане в пристанището, съгласно чл. 6, ал. 3;
2. по време на напускане на предишното пристанище, ако времето на прехода е по-малко от 24 часа;
3. веднага щом е получена информацията, ако пристанището на пристигане не е известно или е променено по време на прехода.
(4) Уведомлението по ал. 1 се предоставя на органите за граничен контрол и на институциите по компетентност чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт.

Чл. 27. (1) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) За кораб, посещаващ пристанище на Република България, се подава информация:
1. съгласно формуляри FAL от Конвенцията за улесняване на международното морско корабоплаване (приложение № 2);
2. съгласно националното законодателство (приложение № 3).
(2) Информацията по ал. 1 се подава до Националния център за електронен документооборот на морския транспорт:
1. (доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) най-малко 24 часа преди пристигане в пристанището, съгласно чл. 6, ал. 3;
2. по време на напускане на предишното пристанище, ако времето на прехода е по-малко от 24 часа;
3. веднага щом е получена информацията, ако пристанището на пристигане не е известно или е променено по време на прехода.
(3) Информацията по ал. 1 се предоставя по компетентност на органите за граничен контрол и на други институции чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт.
(4) При пристигане освободени от подаване на сведения по формулярите FAL са кораби, които плават между пристанища, разположени на митническата територия на Европейския съюз, без да пристигат, да извършват междинен престой или да се завръщат в пристанище, разположено

извън тази територия или в свободна зона, подлежаща на контрол тип I по смисъла на митническото законодателство, освен с оглед защитата на вътрешния ред и сигурност, прилагането на митническото, данъчното и имиграционното законодателство и законодателството в областта на околната среда и здравето.

Чл. 28. (1) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) За кораб, посещаващ пристанище на Република България, се подава:
1. морска здравна декларация (приложение № 4);
2. свидетелство за освобождаване от санитарен контрол (Sanitation Exemption Certificate).
(2) Документите по ал. 1 се подават до Националния център за електронен документооборот на морския транспорт:
1. (доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) най-малко 24 часа преди пристигане в пристанището, съгласно чл. 6, ал. 3;
2. по време на напускане на предишното пристанище, ако времето на прехода е по-малко от 24 часа;
3. веднага щом е получена информацията, ако пристанището на пристигане не е известно или е променено по време на прехода.
(3) Документите по ал. 1 се предоставят на органите за граничен контрол по компетентност чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт.

Чл. 29. (1) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) За пристигането на кораб, който подлежи на задължителна разширена проверка по реда на държавния пристанищен контрол, при посещаване на пристанище на Република България или място за заставане на котва се уведомява Изпълнителна агенция "Морска администрация".
(2) Уведомлението по ал. 1 съдържа:
1. идентификационни данни на кораба (име, позивна, ИМО идентификационен номер или идентификационен номер от морската подвижна служба - MMSI номер);
2. предвидено времетраене на престоя;
3. за танкери:
а) конфигурация: еднокорпусни, еднокорпусни със сегрегирани баластни танкове (SBT), двукорпусни;
б) състояние на товарните и на баластните танкове: пълни, празни, запълнени с инертен газ;
в) обем и вид на товара;
4. предвидени дейности в крайното пристанище или на мястото за заставане на котва (товарене, разтоварване, други);
5. предвидени задължителни контролни прегледи и значителни работи по поддръжка и ремонт, които ще бъдат извършени в крайното пристанище;
6. дата на последната извършена разширена проверка в региона на Парижкия меморандум.
(3) Уведомлението по ал. 2 се предоставя на Изпълнителна агенция "Морска администрация" чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт най-малко три дни преди предвиденото време на пристигане на кораба в пристанище на Република България или на мястото за заставане на котва, или преди корабът да напусне предходното пристанище, ако продължителността на плаването се очаква да е по-малка от три дни.

Чл. 30. (1) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) За кораб, за който се прилага глава XI-2 от Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море от 1974 г., както е изменена с Протокола от 1988 г. (SOLAS 74/78), ратифицирана с Указ № 2250 от 1983 г. на Държавния съвет на Народна република България – ДВ, бр. 61 от 1983 г., в сила за Република България от 2 февруари 1984 г. (ДВ, бр. 12 от 2005 г.), при посещаване на пристанище на Република България се подава:

1. (изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) информацията по Правило XI - 2/5 на Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море (SOLAS 74/78) - приложение № 5;
2. информация за лица, които се намират на борда на кораба в резултат на провеждане на действия по търсене и спасяване на човешки живот на море, и бегълци от посещавани пристанища;
3. последния документ от непрекъснатия документален запис на историята на кораба;
4. свидетелство за наличие на застраховка или друго финансово обезпечаване на гражданска отговорност за щети от замърсяване с нефт;
5. свидетелство за наличие на застраховка или друго финансово обезпечаване на гражданска отговорност за щети, причинени от замърсяване с корабно гориво.
(2) Информацията по ал. 1 се подава до Националния център за електронен документооборот на морския транспорт в следните случаи:
1. най-малко 24 часа преди пристигане;
2. по време на напускане на предишното пристанище, ако времето на прехода е по-малко от 24 часа;
3. веднага щом е на разположение, ако пристанището на пристигане не е известно или е променено по време на прехода.
(3) Информацията по ал. 1 се предоставя чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт на офицера по сигурността на пристанището и/или пристанищното съоръжение, на институциите и на органите за граничен контрол по компетентност.

Чл. 31. (1) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) За кораб, превозващ опасни или замърсяващи околната среда товари, отправил се към пристанище на Република България или към котвена стоянка, разположена в териториалното море на Република България, напуснал пристанище, разположено извън Европейския съюз, се подава уведомление за превоз на опасни или замърсяващи околната среда товари, включващо следната допълнителна информация за товара, който превозва:
1. идентификация на кораба:
а) име на кораба;
б) повиквателен сигнал (позивни);
в) ИМО идентификационен номер;
г) идентификационен номер от морската подвижна служба - MMSI номер;
2. пристанище на местоназначение;
3. очаквано време на пристигане в пристанището или пилотското място;
4. общ брой лица на борда;
5. правилните технически имена на опасните или замърсяващите околната среда товари;
6. номерата по класификацията на ООН, ако има такива;
7. клас за опасност на товара по ИМО съгласно кодексите IMDG, IBC и IGC;
8. клас на кораба, както е определен от кодекса INF, когато такъв е налице;
9. количествата опасни или замърсяващи околната среда товари;
10. местоположението на опасните или замърсяващите околната среда товари на борда;
11. идентификационните номера на товарните транспортни единици, ако се превозват в товарни транспортни единици, различни от корабните танкове;
12. потвърждение, че на борда се намира списък, манифест или подходящият товарен план, даващ подробности за опасните или замърсяващите околната среда товари, превозвани на борда, и разположението им на кораба;
13. (изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) веществата, посочени в Приложение I към Конвенция MARPOL 73/78, таблицата с данните за безопасност с подробно описание на физико-химичните

характеристики на стоките, включително, съответно техния вискозитет, изразен в cSt при 50 °C, и тяхната плътност при 15 °C, и другите данни, които се съдържат в списъка с данните за безопасност, в съответствие с Резолюция MSC.286 (86) на Международната морска организация (ИМО);
14. номерата за спешни случаи на изпращача или на всяко друго лице или орган, което има сведения за физико-химичните характеристики на стоките, и действията, които следва да бъдат предприети при авария.
(2) Уведомлението по ал. 1 се подава до Националния център за електронен документооборот на морския транспорт най-късно при напускането на пристанището на натоварване или веднага след узнаване на местоназначението или котвената стоянка, ако не е била на разположение в момента на напускане.
(3) Информацията, съдържаща се в уведомлението по ал. 1, се предоставя чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт на Морския спасително-координационен център и на бреговия център за управление на трафика и информационно обслужване на корабоплаването.

Чл. 31а. (Нов – ДВ, бр. 69 от 2020 г.) (1) За пътнически кораб, посещаващ пристанище на Република България, до Националния център за електронен документооборот на морския транспорт се подава в електронен формат или на хартиен носител списък с данни за пътниците, намиращи се на борда на пътнически кораб.
(2) Списъкът по ал. 1 включва следните данни:
1. фамилните имена на лицата на борда;
2. собствените им имена;
3. пол;
4. гражданство и дата на раждане;
5. информация, свързана с нуждата от специални грижи или помощ в извънредни ситуации, когато пътникът е посочил, че се нуждае от такива;
6. номер за контакт при извънредна ситуация, когато пътникът е посочил такъв.
(3) Информацията по ал. 2 се предоставя по компетентност на органите за граничен контрол и на други институции чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт.

Чл. 32. (1) (Изм. и доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г., изм., бр. 37 от 2021 г.) За кораб с бруто тонаж 300 тона и повече, посещаващ пристанище на Република България, до директора на съответната териториална дирекция на Изпълнителна агенция "Морска администрация" се подава предварително уведомление за предаване на отпадъци от кораби в пристанищни приемни съоръжения – приложение № 6.
(2) Информацията по ал. 1 се подава чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт:
1. най-малко 24 часа преди пристигане;
2. по време на напускане на предишното пристанище, ако времето на прехода е по-малко от 24 часа;
3. веднага щом е получена информацията, ако пристанището на пристигане не е известно или е променено по време на прехода.
(3) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2021 г.) Изискванията по ал. 1 и 2 не се прилагат за:
1. корабите, извършващи пристанищни услуги по смисъла на чл. 1, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/352 на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2017 г. за създаване на рамка за предоставянето на пристанищни услуги и общи правила за финансовата прозрачност на пристанищата (ОВ, L 57 от 2017 г.);

2. риболовните кораби, традиционните кораби и увеселителните кораби с дължина до 45 метра.
(4) (Нова – ДВ, бр. 37 от 2021 г.) Корабите по ал. 3, т. 2 попълват предварително уведомление за предаване на отпадъци от кораби в пристанищни приемни съоръжения съгласно приложение № 6 и го съхраняват на борда си, за предпочитане в електронен формат, най-малко до следващото влизане в пристанище – в готовност за предоставяне за проверка при поискване от компетентните държавни органи.

Чл. 33. (1) (Изм. и доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) За кораб, посещаващ пристанище на Република България, до Изпълнителна агенция "Морска администрация" се подава информация за обработката на баластните води на борда на кораба - приложение № 7.
(2) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) Информацията по ал. 1 се подава чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт не по-късно от момента на навлизане на кораба в териториалното море на Република България.

Раздел II
Формалности за даване на сведения при напускане

Чл. 34. (1) (Изм. и доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) За кораб, напускащ пристанище на Република България, до Националния център за електронен документооборот на морския транспорт се подава информация съгласно формуляри FAL от Конвенцията за улесняване на международното морско корабоплаване - приложение № 2.
(2) Информацията по ал. 1 се предоставя по компетентност на органите за граничен контрол и на други институции чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт.

Чл. 35. (1) (Изм. и доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) За кораб, превозващ опасни или замърсяващи околната среда товари, напускащ пристанище на Република България, до Националния център за електронен документооборот на морския транспорт се подава уведомление за превоз на опасни или замърсяващи околната среда товари.
(2) Уведомлението по ал. 1 включва следната информация:
1. име на кораба;
2. пристанище на местоназначение;
3. очаквано време на отплаване от пристанището или от пилотското място;
4. очаквано време на пристигане в пристанището на местоназначение;
5. общ брой лица на борда;
6. правилните технически имена на опасните или замърсяващите околната среда товари;
7. номерата по класификацията на ООН, ако има такива;
8. класа за опасност на товара по ИМО съгласно кодексите IMDG, IBC и IGC;
9. класа на кораба, както е определен от кодекса INF, когато такъв е налице;
10. количествата опасни или замърсяващи околната среда товари;
11. местоположението на опасни или замърсяващи околната среда товари на борда;
12. идентификационните номера на товарните транспортни единици, ако се превозват в товарни транспортни единици, различни от цистерни;
13. потвърждение, че на борда се намира списък, манифест или подходящият товарен план, даващи подробности за опасните или замърсяващите околната среда товари, превозвани на борда, и разположението им на кораба;
14. адрес, на който може да се получи подробна информация за товара.

(3) Уведомлението по ал. 1 се предоставя на органите за граничен контрол, на Морския спасително-координационен център и на бреговия център за управление на трафика и информационно обслужване на корабоплаването чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт.

Чл. 35а. (Нов – ДВ, бр. 69 от 2020 г.) (1) За пътнически кораб, напускащ пристанище на Република България, до Националния център за електронен документооборот на морския транспорт се подава в електронен формат или на хартиен носител списък с данни за пътниците, намиращи се на борда на пътнически кораб.
(2) Списъкът по ал. 1 включва следните данни:
1. фамилните имена на лицата на борда;
2. собствените им имена;
3. пол;
4. гражданство и дата на раждане;
5. информация, свързана с нуждата от специални грижи или помощ в извънредни ситуации, когато пътникът е посочил, че се нуждае от такива;
6. номер за контакт при извънредна ситуация, когато пътникът е посочил такъв.
(3) Информацията по ал. 2 се предоставя по компетентност на органите за граничен контрол и на други институции чрез Националния център за електронен документооборот на морския транспорт.

Чл. 36. (Изм. и доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г., изм., бр. 37 от 2021 г.) (1) За кораб, напускащ пристанище на Република България, до Изпълнителна агенция "Морска администрация" се подава декларация, съдържаща наличната в разписката/разписките за приети отпадъци от кораби информация относно вида и обема им.
(2) Информацията по ал. 1 се подава по образец съгласно приложение № 8 чрез Националния център за електронен документооборот в морския транспорт.

Глава трета "а"
(Нова – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)
ФОРМАЛНОСТИ ЗА ДАВАНЕ НА СВЕДЕНИЯ ЗА КОРАБИ, ПРИСТИГАЩИ ВЪВ ИЛИ НАПУСКАЩИ РЕЧНИТЕ ПРИСТАНИЩА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Раздел I
(Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)
Формалности за даване на сведения при пристигане

Чл. 36а. (Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) За подаване на сведения за кораби по реда на наредбата се използват формулярите FAL, съответно адаптирани за плаващите по вътрешните водни пътища кораби, съгласно приложения № 11 – 20. За пристигащите във или напускащите българско речно пристанище кораби се подава и изискуемата от службите за граничен контрол допълнителна информация.

Чл. 36б. (Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) (1) Документите за извършване на контрол по реда на настоящата глава се подават чрез Системата за електронен документооборот на речния транспорт.
(2) Документите по ал. 1 се подават в електронен формат, съвместим с информационните фондове на органите за граничен контрол.
(3) Документите по ал. 1 се подават от капитана на кораба. Когато за кораба има сключен договор за корабно агентиране с корабен агент, капитанът на кораба подава документите по ал. 1 чрез корабния агент.
(4) Документите по ал. 1 за кораб, пристигащ в речно пристанище на Република България, се подават от корабния мениджър, когато за кораба няма сключен договор за корабно агентиране с корабен агент и корабът не е съоръжен с необходимите технически средства за подаването им в електронен формат.

Чл. 36в. (Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) (1) Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" събира, съхранява и предоставя сведенията за кораби, пристигащи във или напускащи речните пристанища на Република България.
(2) Предоставянето на данни за кораби, пристигащи във или напускащи речните пристанища на Република България, на компетентните държавни органи се извършва чрез Системата за електронен документооборот на речния транспорт.
(3) Органите за граничен контрол имат право на достъп до данните за корабите на ниво съобразно своята компетентност за обработка на постъпилата информация и последваща регистрация на взетите решения.

Чл. 36г. (Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) (1) За кораб, пристигащ в речно пристанище на Република България, се подава уведомление съгласно приложение № 11, към което се прилагат задължително:
1. (доп. – ДВ, бр. 69 от 2020 г.) списък на екипажа "Danube Navigation Standard Form (DAVID) Crew list" (приложение № 12);
2. (доп. – ДВ, бр. 69 от 2020 г.) списък на пътниците "Danube Navigation Standard Form (DAVID) Passenger list" (приложение № 13);
3. товарна декларация за опасни товари (приложение № 14).
(2) Уведомлението по ал. 1 включва следната информация:
1. име на кораба;
2. уникален европейски идентификационен номер на кораба (УЕИН);
3. вид на кораба (самоходен влекач, тласкач, танкер, пасажерски и др.);
4. държава на знамето;
5. корабопритежател;
6. пристанище на натоварване;
7. пристанище на разтоварване;
8. очаквана дата и час на пристигане в пристанището;
9. кратко описание на товара;
10. бруто тегло на товара (в тонове);
11. вид и идентификационен номер на транспортния документ, придружаващ товара;
12. номер на митническия документ, придружаващ товара;
13. вид на заявения граничен контрол (входящ или изходящ);
14. EORI номер на корабния агент;
15. данни за всеки от несамоходните кораби, включени в състава – вид на кораба (секция, шлеп и др.), име и УЕИН на кораба, кратко описание на товара, бруто тегло на товара (в тонове), пристанище на натоварване, пристанище на разтоварване, подлежи ли на входящ граничен

контрол или преминава транзитно и какво е местоположението му по време на граничния контрол;
16. имената на лицето, подало уведомлението.
(3) Уведомлението по ал. 1 се подава чрез Системата за електронен документооборот на речния транспорт:
1. най-малко 24 часа преди пристигане в пристанището;
2. по време на напускане на предишното пристанище, ако времето на прехода е по-малко от 24 часа, но не по-късно от 2 часа преди пристигане;
3. веднага щом е получена информацията, ако пристанището на пристигане не е известно или е променено по време на прехода.
(4) Уведомлението по ал. 1 се предоставя на органите за граничен контрол и на институциите по компетентност чрез Системата за електронен документооборот на речния транспорт.

Чл. 36д. (Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) (1) В момента на пристигане на кораба в речно пристанище на Република България за него се подават в електронен формат допълнително следните документи:
1. (изм. – ДВ, бр. 69 от 2020 г.) доклад за пристигане и отплаване "Danube Navigation Standard Form (DAVID) Arrival and departure report" (приложение № 15) – документът се генерира от Системата за електронен документооборот на речния транспорт;
2. декларация за товара, коносамент, манифест или друг товарен документ;
3. декларация за корабните провизии (приложение № 16);
4. декларация за вещите на екипажа (приложение № 17);
5. декларация за липса на борда на пътници без билет, на оръжия, на наркотични вещества и други предмети, забранени или с ограничение за притежание, както и живи животни, включително птици (приложение № 18);
6. информация относно вида и обема на отпадъците – резултат от корабоплавателна дейност, и на остатъците от корабни товари на борда на кораба (приложение № 19).
(2) Информацията по ал. 1 се предоставя на органите за граничен контрол и на институциите по компетентност чрез Системата за електронен документооборот на речния транспорт.
(3) Информацията по ал. 1, т. 6 не се подава за риболовни кораби и за кораби за спорт и развлечение с право да превозват до 12 души включително.

Раздел II
(Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)
Формалности за даване на сведения при напускане

Чл. 36е. (Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) (1) За кораб, напускащ речно пристанище на Република България, чрез Системата за електронен документооборот на речния транспорт се подава следната информация:
1. уведомление съгласно приложение № 11;
2. (доп. – ДВ, бр. 69 от 2020 г.) списък на екипажа "Danube Navigation Standard Form (DAVID) Crew list" (приложение № 12);
3. (доп. – ДВ, бр. 69 от 2020 г.) списък на пътниците "Danube Navigation Standard Form (DAVID) Passenger list" (приложение № 13);
4. товарна декларация за опасни товари (приложение № 14);

5. (изм. – ДВ, бр. 69 от 2020 г.) доклад за пристигане и отплаване "Danube Navigation Standard Form (DAVID) Arrival and departure report" (приложение № 15) – документът се генерира от Системата за електронен документооборот;
6. декларация за товара, коносамент, манифест или друг товарен документ, съдържащ информация за товара;
7. декларация за корабните провизии (приложение № 16);
8. декларация за вещите на екипажа (приложение № 17);
9. декларация за липса на борда на пътници без билет, на оръжия, на наркотични вещества и други предмети, забранени или с ограничение за притежание, както и живи животни, вкл. птици (приложение № 18);
10. декларация за отпадъците – резултат от корабоплавателна дейност, предадени в пристанището (приложение № 20).
(2) Информацията по ал. 1 се предоставя по компетентност на органите за граничен контрол и на други институции чрез Системата за електронен документооборот на речния транспорт.

Глава четвърта
НАЦИОНАЛЕН ЦЕНТЪР ЗА ЕЛЕКТРОНЕН ДОКУМЕНТООБОРОТ НА МОРСКИЯ ТРАНСПОРТ

Чл. 37. (1) Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" изпълнява функциите на национален компетентен орган за получаване на сведенията по глава трета.
(2) Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" изгражда, поддържа и администрира Национален център за електронен документооборот на морския транспорт.
(3) Националният център за електронен документооборот на морския транспорт е оперативно съвместим със системата за управление на трафика и информационното обслужване на корабоплаването.
(4) (Доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) Националният център за електронен документооборот на морския транспорт изпълнява функциите на "едно гише" по смисъла на Директива 2010/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно формалностите за даване на сведения за кораби, пристигащи във и/или напускащи пристанищата на държавите членки, и за отмяна на Директива 2002/6/ЕО (ОВ, L 163 от 2010 г.).

Чл. 38. (1) Основните функции на Националния център за електронен документооборот на морския транспорт са:
1. да приема, събира, обработва и съхранява документи и сведения за кораби, пристигащи във и/или напускащи пристанищата на Република България, в електронен формат;
2. да преобразува подадените документи на хартиен носител в електронен формат до 1 юни 2015 г.;
3. да осигури електронно предаване на приетите данни до службите за граничен контрол съобразно нивото на тяхната компетентност;
4. да регистрира външни потребители за достъп до електронната система;
5. да предостави индивидуален защитен електронен достъп на регистрираните външни потребители (оператори, агенти) за откриване на процедури и предоставяне на сведения по наредбата, както и достъп до резолюциите на службите за граничен контрол и информацията за хода на изпълнение по откритите от тях процедури;
6. да подготвя и представя статистическа информация при поискване от компетентните институции.

(2) Сведенията по ал. 1, т. 1 - 3 се подават еднократно и се предоставят на съответните компетентни национални органи и на държавите - членки на Европейския съюз.

Чл. 39. (1) Националният център за електронен документооборот на морския транспорт е система оперативно съвместима с българската част на европейската система SafeSeaNet.
(2) Сведенията, получени в съответствие с формалностите за даване на сведения за кораби, пристигащи във и/или напускащи пристанищата на Република България, се въвеждат в националната система SafeSeaNet.

Чл. 40. При поискване от компетентен орган на държава - членка на Европейския съюз, на информация, свързана с формалностите за даване на сведения, Националният център за електронен документооборот на морския транспорт предоставя наличната информация чрез системата SafeSeaNet.

Чл. 41. (1) (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г., бр. 69 от 2020 г.) Достъпът до сведенията, събирани и съхранявани в Националния център за електронен документооборот на морския транспорт, се контролира с цел защита на търговската и друга поверителна информация, както и по отношение на личните данни съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ, L 119 от 2016 г.) и съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ, L 295 от 2018 г.).
(2) Обменът на данни в електронен формат, свързан с формалностите за даване на сведения, се осъществява в криптиран вид по защитени канали.
(3) Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" предоставя индивидуални права на достъп на компетентните национални органи и на лицата, участващи в търговията и транспорта, съобразно тяхната компетентност до сведенията за кораби, пристигащи във или напускащи пристанища на Република България.
(4) Сведенията, предоставяни от кораби, пристигащи във и/или напускащи пристанища на Република България, не са обществена информация.

Глава четвърта "а"
(Нова – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)
СИСТЕМА ЗА ЕЛЕКТРОНЕН ДОКУМЕНТООБОРОТ НА РЕЧНИЯ ТРАНСПОРТ

Чл. 41а. (Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) (1) Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" изпълнява функциите на компетентен орган за получаване на сведенията по глава трета "а".
(2) Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" изгражда, поддържа и администрира Системата за електронен документооборот на речния транспорт.
(3) Системата за електронен документооборот на речния транспорт е оперативно съвместима със Системата за електронно докладване на Българската речна информационна система.

Чл. 41б. (Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Основните функции на Системата за електронен документооборот на речния транспорт са:
1. да приема, събира и съхранява в електронен формат документи и сведения за кораби, пристигащи във или напускащи речните пристанища на Република България;
2. да осигури електронно предаване на приетите данни до службите за граничен контрол съобразно нивото на тяхната компетентност;
3. да регистрира външни потребители за достъп до електронната система;
4. да предостави индивидуален защитен електронен достъп на регистрираните външни потребители (оператори, агенти) за откриване на процедури и предоставяне на сведения по наредбата, както и достъп до резолюциите на службите за граничен контрол и информацията за хода на изпълнение по откритите от тях процедури;
5. да подготвя и да представя статистическа информация при поискване от компетентните институции.

Чл. 41в. (Нов – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) (1) (Изм. – ДВ, бр. 69 от 2020 г.) Достъпът до сведенията, събирани и съхранявани в Системата за електронен документооборот на речния транспорт, се контролира с цел защита на търговската и друга поверителна информация, както и по отношение на личните данни съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ, L 119 от 2016 г.) и съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ, L 295 от 2018 г.).
(2) Обменът на данни в електронен формат, свързан с формалностите за даване на сведения, се осъществява в криптиран вид по защитени канали.
(3) Държавно предприятие "Пристанищна инфраструктура" предоставя индивидуални права на достъп до сведенията за кораби, пристигащи във или напускащи речните пристанища на Република България, на компетентните национални органи и на лицата, участващи в търговията и транспорта, съобразно тяхната компетентност.
(4) Сведенията, предоставяни за кораби, пристигащи във или напускащи речните пристанища на Република България, не са обществена информация.

Глава пета
(Нова – ДВ, бр. 37 от 2014 г.)
АДМИНИСТРАТИВНОНАКАЗАТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 42. (Нов – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) (1) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г., изм. и доп., бр. 37 от 2021 г.) На капитан или корабен агент на пристигащ в морско пристанище на Република България кораб, който не изпълни задължението си по чл. 24, ал. 3 да подаде информацията по чл. 26, ал. 1, чл. 27, ал. 1, чл. 28, ал. 1, чл. 29, ал. 1, чл. 30, ал. 1, чл. 31, ал. 1, чл. 32, ал. 1 или по чл. 33, ал. 1 в установения срок, се налага глобата, предвидена в чл. 121, ал. 3 от Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (ЗМПВВППРБ).

(2) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г., бр. 37 от 2021 г.) Санкцията по ал. 1 се налага и на капитан или корабен агент на пристигащ в морско пристанище на Република България кораб, който подаде непълна информация по чл. 26, ал. 1, чл. 27, ал. 1, чл. 28, ал. 1, чл. 29, ал. 1, чл. 30, ал. 1, чл. 31, ал. 1, чл. 32, ал. 1 или по чл. 33, ал. 1, както и на капитан на кораб, пристигащ в речно пристанище, който подаде непълна информация по чл. 36г, ал. 1 или чл. 36д, ал. 1.
(3) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г., бр. 37 от 2021 г.) Санкцията по ал. 1 се налага и на капитан или корабен агент на пристигащ в морско пристанище на Република България кораб, който подаде невярна информация по чл. 26, ал. 1, чл. 27, ал. 1, чл. 28, ал. 1, чл. 29, ал. 1, чл. 30, ал. 1, чл. 31, ал. 1, чл. 32, ал. 1 или по чл. 33, ал. 1, както и на капитан на кораб, пристигащ в речно пристанище, който подаде невярна информация по чл. 36г, ал. 1 или чл. 36д, ал. 1, ако не подлежи на по-тежко наказание.
(4) (Нова – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Санкцията по ал. 1 се налага на капитан на кораб, пристигащ в речно пристанище, който не изпълни задължението си по чл. 36б, ал. 3 да подаде информацията по чл. 36г, ал. 1 или по чл. 36д, ал. 1 в установения срок.

Чл. 43. (Нов – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) (1) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г., изм., бр. 37 от 2021 г.) На корабен мениджър на пристигащ в морско пристанище на Република България кораб, който не изпълни задължението си по чл. 24, ал. 4 да подаде информацията по чл. 26, ал. 1, чл. 27, ал. 1, чл. 28, ал. 1, чл. 29, ал. 1, чл. 30, ал. 1, чл. 31, ал. 1, чл. 32, ал. 1 или чл. 33, ал. 1 в установения срок, се налага глобата или имуществената санкция, предвидена в чл. 121, ал. 3 ЗМПВВППРБ.
(2) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Санкцията по ал. 1 се налага и на корабен мениджър на пристигащ в морско пристанище на Република България кораб, който подаде непълна или невярна информация по чл. 26, ал. 1, чл. 27, ал. 1, чл. 28, ал. 1, чл. 29, ал. 1, чл. 30, ал. 1, чл. 31, ал. 1, чл. 32, ал. 1 или чл. 33, ал. 1, както и на корабен мениджър на кораб, пристигащ в речно пристанище, който подаде непълна информация по чл. 36г, ал. 1 или чл. 36д, ал. 1.
(3) (Нова – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Санкцията по ал. 1 се налага на корабен мениджър на кораб, пристигащ в речно пристанище, който не изпълни задължението си по чл. 36б, ал. 3 да подаде информацията по чл. 36г, ал. 1 или по чл. 36д, ал. 1 в установения срок.

Чл. 44. (Нов – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) (1) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г., изм. и доп., бр. 37 от 2021 г.) На капитан или корабен агент на напускащ морско пристанище на Република България кораб, който подаде непълна информация по чл. 34, ал. 1, чл. 35, ал. 1 или чл. 36, ал. 1, се налага глобата, предвидена в чл. 121, ал. 3 ЗМПВВППРБ.
(2) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г., бр. 37 от 2021 г.) Санкцията по ал. 1 се налага и на капитан или корабен агент на напускащ морско пристанище на Република България кораб, който подаде невярна информация по чл. 34, ал. 1, чл. 35, ал. 1 или чл. 36, ал. 1, както и на капитан на кораб, напускащ речно пристанище, който подаде невярна информация по чл. 36е, ал. 1, ако не подлежи на по-тежко наказание.
(3) (Нова – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Санкцията по ал. 1 се налага на капитан на кораб, напускащ речно пристанище, който подаде непълна информация по чл. 36е, ал. 1.

Чл. 45. (Нов – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) (1) (Доп. – ДВ, бр. 12 от 2017 г.) Нарушенията по тази глава се установяват с актове, съставени от инспекторите в териториалните дирекции на Изпълнителна агенция "Морска администрация".
(2) Наказателните постановления се издават от изпълнителния директор на Изпълнителна агенция "Морска администрация" или от оправомощени от него длъжностни лица.

Чл. 46. (Нов – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) Съставянето на актовете, издаването и обжалването на наказателните постановления и изпълнението на наложените наказания се

извършват съгласно Закона за административните нарушения и наказания при съобразяване с определените в чл. 122, ал. 2 ЗМПВВППРБ срокове.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 1. По смисъла на наредбата:

1. "Формалности за даване на сведения" са сведенията, които трябва да се предоставят за административни и процедурни цели съгласно действащото българско законодателство, когато кораб пристига в пристанище на Република България или го напуска.

2. (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) "Конвенция FAL" е Конвенцията за улесняване на международното морско корабоплаване със съответните изменения.

3. "Формуляри FAL" са стандартизираните формуляри от Конвенцията за улесняване на международното морско корабоплаване.

4. "Кораб" е всяко самоходно или несамоходно плавателно съоръжение от какъвто и да е тип, включително съдове на подводни криле, на въздушна възглавница, подводници, плаващи средства и неподвижни или плаващи платформи, предназначени за плаване по море и/или река, независимо от знамето, под което плават, и което се използва за извършване на една или няколко от следните дейности: превоз на товари, превоз на пътници и багажи; влачене на плавателни съоръжения; извършване на морски услуги и други помощни операции; риболов; експлоатация на други морски богатства, както и други дейности.

5. (Доп. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) "SafeSeaNet" е системата на Съюза за обмен на морска информация по смисъла на Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 27 юни 2002 г. за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация и отменяща Директива 93/75/ЕИО на Съвета (ОВ, L 208 от 2002 г.).

6. "Електронно предаване на данни" е процес на предаване на информация, която е цифрово кодирана, посредством подлежащ на преразглеждане структуриран формат, който може да се използва пряко за съхраняване и компютърна обработка.

7. "Свободна практика" е разрешение за слизане на екипажа и пътниците от борда на кораба и предприемане на всякакъв вид операции.

8. "Граничен контрол" е осъществяването на гранични проверки, митнически, здравен, ветеринарномедицински и фитосанитарен контрол от съответните ведомства съобразно техните компетенции.

9. (Нова – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) "Корабен мениджър" е корабопритежателят или лицето, което по силата на договор за корабен мениджмънт се е задължило срещу възнаграждение от името и за сметка на корабопритежателя да организира и поддържа система за управление на безопасната експлоатация на кораба и предпазване от замърсяване.

§ 2. (1) (Предишен текст на § 2, изм. - ДВ, бр. 37 от 2014 г.) Наредбата въвежда изискванията на Директива 2010/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно формалностите за даване на сведения за кораби, пристигащи във и/или напускащи пристанищата на държавите членки, и за отмяна на Директива 2002/6/ЕО.

(2) (Нова – ДВ, бр. 37 от 2014 г.) Наредбата въвежда изискванията на Директива 2011/15/ЕС на Комисията от 23 февруари 2011 г. за изменение на Директива 2002/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за създаване на система на Общността за контрол на движението на корабите и за информация (ОВ, L 49 от 2011 г.).

(3) (Нова – ДВ, бр. 69 от 2020 г.) Наредбата въвежда изискванията на чл. 2 от Директива (ЕС) 2017/2109 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2017 г. за изменение на Директива 98/41/ЕО на Съвета относно регистрацията на лица, които плават на борда на

пътнически кораби, които оперират по направление към или от пристанища на държавите – членки на Общността, и на Директива 2010/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно формалностите за даване на сведения за кораби, пристигащи във и/или напускащи пристанищата на държавите членки (ОВ, L 315 от 2017 г.).
(4) (Нова – ДВ, бр. 37 от 2021 г.) Наредбата въвежда изисквания на Директива (ЕС) 2019/883 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. относно пристанищните приемни съоръжения за предаване на отпадъци от кораби за изменение на Директива 2010/65/ЕС и за отмяна на Директива 2000/59/ЕС (ОВ, L 151 от 2019 г.).

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 3. Наредбата се издава на основание чл. 101, ал. 2 от Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България.

§ 4. За всички неуредени случаи се прилагат правилата и обичаите за съответните пристанища, доколкото не противоречат на действащото законодателство.

§ 5. Предоставянето на сведенията по чл. 23 на хартиен носител се извършва до 1 юни 2015 г.

§ 6. Разпоредбите на чл. 1, ал. 3 и чл. 15, ал. 2 влизат в сила от датата на присъединяване на Република България към Шенгенското споразумение.

ДОПЪЛНИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА
към Постановление № 27 на Министерския съвет от 26 януари 2017 г. за изменение и допълнение
на Наредбата за организацията за осъществяване на граничен паспортен, митнически, здравен, ветеринарномедицински и фитосанитарен контрол, както и контрол на транспортните средства в пристанищата на Република България, обслужващи кораби от международно плаване
(ДВ, бр. 12 от 2017 г.)

§ 35. Наредбата въвежда изискванията на Директива (ЕС) 2015/2087 на Комисията от 18 ноември 2015 г. за изменение на Приложение II към Директива 2000/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно пристанищните приемни съоръжения за отпадъци от експлоатацията на корабите и на остатъци от товари (ОВ, L 302 от 2015 г.).

Приложение № 1към чл. 22, ал. 1

REPUBLIC OF BULGARIA

Република България

MINISTRY OF TRANSPORT, INFORMATION TECHNOLOGY AND COMMUNICATIONS

Министерство на транспорта, информационните технологии и съобщенията

BULGARIAN PORTS INFRASTRUCTURE

Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура"

PORT CLEARANCE CERTIFICATE

Свидетелство за отплаване

PORT OF .....

Пристанище .....

NUMBER OF CERTIFICATE Номер на свидетелството	
IMO No / SHIP IMO номер / име на кораба	
GT Бруто тонаж	
FLAG Знаме на кораба	
NAME OF THE MASTER Име на капитана	
HAS BEEN DULY CLEARED FOR Разрешено му е да отплава за	
IN BALLAST / HAVING CARGO OF	
DATE OF DEPARTURE Дата на отплаване	
EXPECTED TIME OF DEPARTURE Очакван час за отплаване	
FOR PORT AUTHORITY: За Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура"	..... SEAL /SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL/ Печат/подпис на упълномощеното лице
REMARKS Забележки	**VALID TILL ..... AND FOR ONE TRIP ONLY** Валидно до ..... само за един рейс

YOU CAN LOOK FOR THIS SHIP'S CLEARANCE AT **http://clearance.vtmis.bg** WITH THE CODE .....

Може да откриете това свидетелство за отплаване на адрес: http://clearance.vtmis.bg с код: .....

Приложение № 1а към чл. 22а, ал. 3(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)

REPUBLIC OF BULGARIA
Република България
MINISTRY OF TRANSPORT, INFORMATION
TECHNOLOGY AND COMMUNICATIONS
Министерство на транспорта, информационните технологии и съобщенията
BULGARIAN PORTS INFRASTRUCTURE
Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура"
PERMISSION FOR DEPARTURE
Разрешение за напускане на пристанище
PORT OF .....
Пристанище .....

Number of certificate Номер на свидетелството	
ENI number and name of ship УЕИН и име на кораба	
Capacity max Максимална товароподемност	
Flag State Държава на знамето	
Name of the master Име на капитана	
Has been duly cleared for Разрешено му е да отплава за	
In ballast/having cargo of Под баласт/с товар	
Date of departure Дата на отплаване	
Expected time of departure Очакван час за отплаване	
Remarks: Забележки:	

This is a computer generated certificate. No signature is required.
Това е сертификат, генериран от компютър. Не е нужен подпис.

You can look for this permission for departure at: http://sw.bulris.bg with the code: .....
Може да откриете това разрешение за напускане на пристанище на адрес: http://sw.bulris.bg с код: .....

Приложение № 2към чл. 27, ал. 1, т. 1 и чл. 34, ал. 1 (Изм. - ДВ, бр. 69 от 2020 г.)

GENERAL DECLARATION
ОБЩА ДЕКЛАРАЦИЯ
(IMO FAL Form 1)

☐ Arrival
Пристигане

☐ Departure
Отплаване

<table>
<tr><td colspan="2">1.1 Name and type of ship
1.1 Име и тип на кораба</td><td colspan="2">1.2 IMO number
1.2. IMO номер</td></tr>
<tr><td colspan="2">1.3 Call sign
1.3 Позивни</td><td colspan="2">1.4 Voyage number
1.4 Номер на рейса</td></tr>
<tr><td colspan="2">2. Port of arrival/departure
2. Пристанище на пристигане/отплаване</td><td colspan="2">3. Date and time of arrival/departure
3. Дата и час на пристигане/отплаване</td></tr>
<tr><td>4. Flag State of ship
4. Държава на флага</td><td>5. Name of master
5. Име на капитана</td><td colspan="2">6. Last port of call/Next port of call
6. Пристанище от което пристига/ за което заминава</td></tr>
<tr><td colspan="2">7. Certificate of registry (Port; date; number)
7. Сертификат за регистрация (пристанище, дата, номер)</td><td colspan="2" rowspan="2">8. Name and contact details of ship's agent
8. Име и адрес на корабния агент</td></tr>
<tr><td>9. Gross tonnage
9. Бруто тонаж</td><td>10. Net tonnage
10. Нето тонаж</td></tr>
<tr><td colspan="4">11. Brief particulars of voyage (previous and subsequent ports of call; underline where remaining cargo will be discharged)

11. Кратко описание на пътуването (предишни и следващи междинни спирания, да се подчертае къде ще бъде разтоварена останалата част от товара)</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. Brief description of the cargo
12. Кратко описание на товара</td></tr>
<tr><td>13. Number of crew
13. Брой членове на екипажа</td><td>14. Number of passengers
14. Брой пътници</td><td colspan="2" rowspan="3">15. Remarks
15. Забележки</td></tr>
<tr><td colspan="2">Attached documents
(indicate number of copies)
Приложени документи
(посочете брой копия)</td></tr>
<tr><td colspan="2">16. Cargo Declaration
16. Декларация за товара</td><td>17. Ship's Stores Declaration
17. Декларация за корабните провизии</td></tr>
<tr><td>18. Crew List
18. Списък на екипажа</td><td>19. Passenger List
19. Списък на пътниците</td><td colspan="2" rowspan="2">20. The ship's requirements in terms of waste and residue reception facilities
20. Изисквания на кораба по отношение на отпадъците и приемните съоръжения</td></tr>
<tr><td>21. Crew's Effects Declaration (only on arrival)
21. Декларация за вещите на екипажа (само при пристигане)</td><td>22. Maritime Declaration of Health (only on arrival)
22. Морска здравна декларация (само при пристигане)</td></tr>
<tr><td colspan="4">23. Date and signature by master, authorized agent or officer
23. Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер</td></tr>
</table>

For official use
Попълва се от администрацията

CARGO DECLARATION
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ТОВАРА
(IMO FAL Form 2)

		☐	Arrival Пристигане	☐ Departure Отплаване	Page Number Стр. номер

1.1 Name of ship 1.1 Име на кораба	1.2 IMO number 1.2 IMO номер
1.3 Voyage number 1.3 Номер на рейса	2. Port where report is made 2. Пристанище, от което е изпратен рапортът
3. Flag State of ship 3. Държава на флага	4. Name of master 4. Име на капитана
5. Port of loading/Port of discharge 5. Пристанище на натоварване/Пристанище на разтоварване	

B/L No.	6. Marks and Numbers 6. Марки и Брой	7. Number and kind of packages; description of goods or, if available, the HS Code 7. Брой и тип на опаковките; описание на товара или, ако има валиден HS код	8. Gross weight 8. Бруто тегло	9. Measurement 9. Размери

10. Date and signature by master, authorized agent or officer
10. Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер

SHIP'S STORES DECLARATION
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА КОРАБНИТЕ ПРОВИЗИИ
(IMO FAL Form 3)

	Arrival Пристигане		Departure Отплаване	Page Number Стр. номер

1.1 Name of ship 1.1 Име на кораба	1.2 IMO number 1.2 IMO номер
1.3 Call sign 1.3 Позивни	1.4 Voyage number 1.4 Номер на рейса
2. Port of arrival/departure 2. Пристанище на пристигане/отплаване	3. Date of arrival/departure 3. Дата на пристигане/отплаване
4. Flag State of ship 4. Държава на флага	5. Last port of call/Next port of call 5. Пристанище от което пристига/ за което заминава
6. Number of persons on board 6. Брой лица на кораба	7. Period of stay 7. Период на престой

8. Name of article 8. Име на предмета	9. Quantity 9. Количество	10. Location on board 10. Място на съхранение	11. Official use 11. Попълва се от администрацията

12. Date and signature by master, authorized agent or officer
12. Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер

CREW'S EFFECTS DECLARATION
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ВЕЩИТЕ НА ЕКИПАЖА
(IMO FAL Form 4)

Page Number
Стр. номер

1.1 Name of ship 1.1 Име на кораба				1.2 IMO number 1.2 IMO номер	
1.3 Call sign 1.3 Позивни				1.4 Voyage number 1.4 Номер на рейса	
2. Flag State of ship 2. Държава на флага					
3. No. 3. Номер по ред	4.Family name 4. Фамилно име	5. Given names 5. Собствено име и презиме	6. Rank or rating 6. Ранг или звание	7. Effects ineligible for relief from customs duties and taxes or subject to prohibitions or restrictions 7. Вещи, които подлежат на обмитяване или са предмет на забрана или ограничения *	8. Signature 8. Подпис
9. Date and signature by master, authorized agent or officer 9. Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер					

CREW LIST
СПИСЪК НА ЕКИПАЖА
(IMO FAL Form 5)

☐ Arrival Пристигане ☐ Departure Отплаване ☐ Page Number Стр. номер

1.1 Name of ship 1.1 Име на кораба					1.2 IMO number 1.2 IMO номер			1.3 Call sign 1.3 Позивни		1.4 Voyage number 1.4 Номер на рейса	
2. Port of arrival/departure 2. Пристанище на пристигане/отплаване					3. Date of arrival/departure 3. Дата на пристигане/отплаване			4. Flag State of ship 4. Държава на флага		5. Last port of call 5. Пристанище от което пристига	
6. No. 6. № по ред	7. Family name 7. Фамилно име	8. Given names 8. Собствено име и презиме	9. Rank or rating 9. Ранг или звание	10. Nationality 10. Гражданство	11. Date of birth 11. Дата на раждане	12. Place of birth 12. Място на раждане	13. Gender 13. Пол	14. Nature of identity document 14. Произход на документа за самоличност	15. Number of identity document 15. Номер на документа за самоличност	16.Issuing State of identity document 16. Държава, издала документа за самоличност	17. Expiry date of identity document 17.Валидност на документа за самоличност
18. Date and signature by master, authorized agent or officer 18. Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер											

PASSENGER LIST
СПИСЪК НА ПЪТНИЦИТЕ
(IMO FAL Form 6)

☐ Arrival Пристигане ☐ Departure Отплаване ☐ Page Number Стр. номер

1.1 Name of ship 1.1 Име на кораба						1.2 IMO number 1.2 IMO номер			1.3 Call sign 1.3 Позивни				
1.4 Voyage number 1.4 Номер на рейса			2. Port of arrival/departure 2. Пристанище на пристигане/отплаване			3. Date of arrival/departure 3. Дата на пристигане/отплаване			4. Flag State of ship 4. Държава на флага				
5. Family name 5. Фамилно име	6. Given names 6. Собствено име и презиме	7. Nationality 7. Гражданство	8. Date of birth 8. Дата на раждане	9. Place of birth 9. Място на раждане	10. Gender 10. Пол	11. Type of identity or travel document 11. Вид на документа за самоличност или документа за пътуване	12. Serial number of identity or travel document 12. Сериен номер на документа за самоличност или документа за пътуване	13. Issuing State of identity or travel document 13. Държава, издала документа за самоличност или документа за пътуване	14.Expiry date of identity or travel document 14. Валидност на документа за самоличност или документа за пътуване	15. Port of embarkation 15. Пристанище на качване	16. Visa number if appropriate 16. Номер на виза, ако е подходящо	17. Port of disembarkation 17. Пристанище на слизане	18. Transit passenger or not 18. Транзитен пътник, или не
19. Date and signature by master, authorized agent or officer 19. Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер													

DANGEROUS GOODS MANIFEST
МАНИФЕСТ ЗА ОПАСНИ ТОВАРИ
(IMO FAL Form 7)
(As required by SOLAS 74, chapter VII, regulations 4.2 and 7-2.2, MARPOL, Annex III, regulation 4.2 and chapter 5.4, paragraph 5.4.3.1 of the IMDG Code)
(Изисквано от SOLAS 74, Гл.VII, правило 4.2 и 7-2.2, MARPOL 73/78, Анекс III, правило 4.2 и Гл 5.4, параграф 5.4.3.1 от Кодекса IMDG)

Page Number Стр. номер										
1.1 Name of ship 1.1 Име на кораба			1.2 IMO number 1.2 IMO номер -				1.3 Call sign 1.3 Позивни			
1.4 Voyage number 1.4 Номер на рейса		2. Flag State of ship 2. Държава на флага			3. Port of loading 3. Пристанище на натоварване		4. Port of discharge 4. Пристанище на разтоварване			
5. Stowage Position 5. Място на натоварване	6. Reference Number 6. Референ-тен №	7. Marks & Numbers - Freight container Identification No(s) - Vehicle registration No(s). 7. Маркировки&Брой Идентификационен/нни № на контейнер/и, Регистрационен/нни № на автомобил/и	8. UN Number 8. Номер по класифика-цията на ООН	9. Proper Shipping Name/(Technical Specifications) 9. Правилните технически имена на опасните или замърсяващите околната среда товари	10. Class/ (Subsidiary Risk(s)) 10. Клас/ Допълнителен риск/ове по Кодекса IMDG	11. Packing Group 11. Пакетирана група	12. Additional Information/Marine Pollutant/Flash point/etc. 12. Допълнителна информация/Морски замърсител/Точка на запалване/т.н.	13. Number and kind of packages 13. Брой и вид на пакети	14. Mass (kg) or Volume (L) 14. Маса (в кг) или Обем (в L)	15.EmS 15. Аварийни действия по Кодекса IMDG
16. Shipping Agent 16. Корабен агент										
16.1 Place and date 16.1 Място и дата										
Signature of Agent *Подпис на агента*										

Приложение № 3към чл. 27, ал. 1, т. 2 (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г.)

Информация съгласно националното законодателство, която се подава за кораб, посещаващ пристанище на Република България:

1. наличие/липса на пътници без билет;
2. наличие/липса на оръжие и боеприпаси;
3. наличие/липса на наркотични вещества и други предмети, забранени или с ограничение за притежание;
4. наличие/липса на живи животни и птици;
5. произход на хранителните продукти и отпадъци.

Приложение № 4към чл. 28, ал. 1, т. 1

MARITIME DECLARATION OF HEALTH
МОРСКА ЗДРАВНА ДЕКЛАРАЦИЯ

To be completed and submitted to the competent authorities by the masters of ships arriving from foreign ports.
Да се попълва от капитаните на кораби, пристигащи от чужди пристанища, и да се представя на компетентните власти.

Submitted at the port of.....
Представена в пристанището на Дата
Name of ship or inland navigation vessel.....
Име на кораба или плавателния съд за вътрешна навигация
Registration № /IMO No.....
Регистрационен номер/IMO
Arriving from....., **sailing to**.....
Пристигащ от. заминаващ за
Nationality/Flag of vessel.....**Master's name**.....
Националност/Знаме на плавателния съд Име на капитана
Gross tonnage (ship).....**Tonnage (inland navigation vessel)**.....
Бруто тонаж на кораба тонаж на плавателен съд за вътрешна навигация
Valid Sanitation Control Exemption /Control Certificate carried on board? **Yes**.....**no**.....
Issued at .....**Date**.....
Валиден сертификат за освобождаване от санитарен контрол/сертификат за санитарен контрол на борда?
Re-inspection required? **Yes**.....**no**.....
Изисква ли се реинспекция?
Has ship/vessel visited an affected area identified by the World Health Organization? **Yes**.....**no**.....
Корабът/плавателен съд посетил ли е зона, определена като засегната от СЗО?
Port and date of visit.....
Пристанище и дата на посещението.
List ports of call from commencement of voyage with dates of departure, or within past thirty days, whichever is shorter:.....

1)	**(date)** .....
2)	**(date)** .....
3)	**(date)** .....
4)	**(date)** .....
5)	**(date)** .....
6)	**(date)** .....
7)	**(date)** .....
8)	**(date)** .....
9)	**(date)** .....
10)	**(date)** .....

Списък на посетените пристанища от началото на пътуването /с датите на заминаване/ или в течение на последните 30 дни, освен ако пътуването в продължило по-малко от 30 дни:
Upon request of the competent authority at the port of arrival, list crew members, passengers or other persons who have joined ship/vessel since international voyage began or within past thirty days, whichever is shorter, including all ports /countries visited in this period (add additional names to the attached schedule):
По искане от компетентните власти на пристанищата списък на членовете на екипажа, пасажери или лица, качили се на кораба/плавателния съд от началото на международното пътуване или за последните 30 дни, освен когато пътуването е продължило по-малко от 30 дни, включително всички пристанища и страни, посетени през периода (да се добавят в таблицата по-долу):
Име.....*качил се в : (1)* ..... *(2)* ....., *(3)* .....
Name.....**joined from :(1)** ..... **(2)**..... **(3)**.....
Name.....**joined from :(1)** ..... **(2)**..... **(3)**.....
Name.....**joined from :(1)** ..... **(2)**..... **(3)**.....
Number of crew members on board *Брой на членовете на екипажа*.....
Number of passengers on board *Брой на пътниците на борда*.....

Health questions Здравни въпроси

(1)Has any person died on board during the voyage otherwise than as a result of accident? **Yes**.....**no**.....
If yes, state particulars in attached schedule. Total no of deaths.....
Имало ли е на борда смъртен случай по време на пътуването, с изключение на такъв от нещастен случай? Ако е имало, дайте подробности в таблицата по-долу. Общ брой на смъртните случаи.
(2)Is there on board or has there been during the international voyage any case of disease which you suspect to be of an infectious nature?

Yes.....**no**.....
If yes, state particulars in attached schedule
Има ли на борда или имало ли е по време на международното пътуване съмнителни случаи за заболявания от инфекционен характер? Ако да, дайте подробности в таблицата по-долу.
(3)Has the total number of ill passengers during the voyage been greater than normal/expected? **Yes**.....**no**.....

How many ill persons?
Общият брой на заболелите пасажери бил ли е по-голям от броя на обичайно заболелите/очаквания брой? Какъв е бил броят на заболелите?
(4)Is there any ill person on board now? **Yes**.....**no**.....
If yes, state particulars in attached schedule
Има ли в настоящия момент болни на борда? Ако да, дайте подробности в таблицата по-долу.
(5)Was a medical practitioner consulted? **Yes**.....**no**.....
If yes, state particulars of medical treatment or advice provided in attached schedule.
Бил ли е консултиран с лекар? Ако да, дайте подробности относно лечението и медицинските заключения в таблицата по-долу.
(6)Are you aware of any condition on board which may lead to infection or spread of disease? **Yes**.....**no**.....
If yes, state particulars in attached schedule.
Известно ли ви е някакво условие на борда, което може да доведе до инфекция или разпространение на заболяване? Ако да, дайте подробности в таблицата по-долу.
(7)Has any sanitary measure (e.g. Quarantine, isolation, disinfection or decontamination) been applied on board? **Yes**.....**no**.....
If yes, specify type, place and date.....
Вземани ли са на борда някакви санитарни мерки (като например карантина, изолиране, дезинфекция или обеззаразяване)? Ако да, да се уточни какви точно, на кое място и на коя дата.
(8)Have any stowaways been found on board?
Yes.....**no**.....
If yes, where did they join the ship (if known) .....
Били ли са открити нелегални пасажери на борда? Ако да, къде са се качили на борда (ако се знае)?
(9)Is there a sick animal or pet on board? **Yes**.....**no**.....
Има ли на борда заболяло животно/домашен любимец?

Note: In the absence of a surgeon, the master should regard the following symptoms as grounds for suspecting the existence of a disease of an infectious nature:
(a) Fever, persisting for several days or accompanied by (I) prostration: (II) decreased consciousness: (III) glandular swelling: (IV) jaundice: (V) cough or shortness of breath: (VI) unusual bleeding: or (VII) paralysis.
(b) With or without fever: (I) any acute skin rash or eruption; (II) severe vomiting (other that sea sickness); (III) severe diarrhea; or (IV) recurrent convulsions.
Забележка: при отсъствие на лекар на борда, капитанът трябва да отчита като съмнителни за появата на заболяване с инфекциозен характер следните симптоми:
а) висока температура, която продължава много време, придружаваща се от: I) силно изтощение; II) загуба на съзнание; III) увеличаване на лимфните възли; IV) жълтеница; V) кашлица или смущения в дишането; VI) необичайни кръвоизливи или VII) парализа.
б) висока или нормална температура, придружаваща се от: I)остро зачервяване или остър кожен обрив; II) силно повръщане (които не са причинени от морска болест); III) тежка диария; или IV) повтарящи се гърчове.

I hereby declare that the particulars and answers to the questions given in this Declaration of Health (including the schedule) are true and correct to best of my knowledge and belief.
Декларирам, че сведенията и отговорите, фигуриращи в настоящата здравна декларация (включваща и таблиците), са по мои данни точни и отговарят на действителността.
Date.....

Signed.....
Подписал Master/Капитан

Countersigned.....
Преподписал Ship's Surgeon (if carried)
Корабен лекар, ако има такъв

ATTACHMENT TO MARITIME DECLARATION OF HEALTH
ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ МОРСКА ЗДРАВНА ДЕКЛАРАЦИЯ

Name *Име*	**Class or rating** *Клас или функции на борда*	**Age** *Възраст*	**Sex** *Пол*	**Nationality** *Националност*	**Port, date joined ship/vessel** *Пристанище и дата на качване на кораба/плавателния съд*	**Nature of illness** *Естество на болестта*	**Date of onset of symptoms** *Дата на поява на симптомите*	**Reported to a port medical officer?** *Уведомен ли е лекарят на пристанището*	**Disposal of case*** *Изход**	**Drugs, medicines or other treatment given to patient** *Медикаменти и друг вид лечение на пациента*	**Comments** *Забележки*

*State(1)whether the person recovered, is still ill or died; and(2)whether the person is still on board, was evacuated (including the name of the port or airport), or was buried at sea.

*Да се отбележи: 1) дали лицето е оздравяло, дали е още болно или дали е починало; и 2) дали лицето е още на борда, дали е било евакуирано (да се укаже името на пристанището или на аерогарата) или дали неговото тяло е било погребано в морето.

Приложение № 5към чл. 30, ал. 1, т. 1

SHIP PRE-ARRIVAL SECURITY INFORMATION FORM

FOR ALL SHIPS PRIOR TO ENTRY INTO THE PORT OF AN EU MEMBER STATE

Формуляр за сведения в областта на сигурността преди пристигането на кораба за всички кораби преди влизане в пристанището на държава-членка на ЕС

(SOLAS REGULATION XI-2/9 AND ARTICLE 6.3 OF REGULATION (EC) No. 725/2004)

(Международна конвенция за безопасност на човешкия живот на море от 1974 г. (SOLAS) Правило 9 от глава XI-2 И Член 6, Параграф 3 от Регламент (ЕО) № 725/2004)

TO BE SUBMITTED TO THE COMPETENT AUTHORITY FOR MARITIME SECURITY OF THE PORT OF ARRIVAL

Particulars of the ship and contact details/ *Данни за кораба и координати*			
IMO number /ИМО номер		Name of ship / Наименование на кораба	
Port of registry / Пристанище на регистрация		Flag State / Държава на знамето	
Type of ship / Тип кораб		Call Sign / Позивна	
Gross Tonnage / Брутно тонаж	Inmarsat call numbers (if available) / Inmarsat номера за повиквания (ако има такива)		
Name of Company / Наименование и идентификационен номер на дружеството	CSO name & 24 hour contact details / Име на офицера по сигурността на дружеството и координатите, на които той може да бъде намерен денонощно		
Port of arrival / Пристанище на пристигане		Port facility of arrival (if known) / Пристанищни съоръжения на пристигане (ако са известни)	

Port and port facility information / *Сведения за пристанището и за пристанищните съоръжения*	
Expected date and time of arrival of the ship in port (ETA) / Предвидена дата и час на пристигане на кораба в пристанището	
Primary purpose of call / Основна цел на престоя	

Information required by SOLAS regulation XI-2/9.2.1/ Сведения, изисквани по силата на правило SOLAS 9.2.1 от глава XI-2

Does the ship have a valid International Ship Security Certificate (ISSC)? / Има ли корабът валидно международно свидетелство за сигурност на кораба?	**YES** ДА	**ISSC**	**NO** - why not? НЕ – защо?	**Issued by** (name of Administration or RSO) / Издадено от (наименование на администрацията или признатата организация по сигурността)	**Expiry date** (dd/mm/yyyy) / Дата на изтичане на валидността (ден/месец/ година)

Does the ship have an approved SSP on board? / Има ли на борда одобрен план за сигурност на кораба?	**YES** ДА	**NO** НЕ	Security Level at which the ship is currently operating? / При какво ниво на сигурност работи понастоящем корабът?	**Security Level 1** / Ниво на сигурност 1	**Security Level 2**/ Ниво на сигурност 2	**Security Level 3** / Ниво на сигурност 3

Location of ship at the time this report is made / Местонахождение на кораба в момента на изготвяне на доклада	

List the last ten calls at port facilities in chronological order (most recent call first): / Изберете последните десет случая на престой на пристанищни съоръжения в хронологичен ред (започнете от последния):

No.	Date from (dd/mm/yyyy) Дата от (ден/месец/ година)	Date to (dd/mm/yyyy) Дата до (ден/месец/ година)	Port / Пристанище	Country / Държава	UNLOCODE (if available) / UNLOCODE (ако има такъв)	Port facility / Пристанищно съоръжение	Security Level / Ниво на сигурност
1							SL/HC
2							SL/HC
3							SL/HC
4							SL/HC
5							SL/HC
6							SL/HC
7							SL/HC
8							SL/HC
9							SL/HC
10							SL/HC

Did the ship take any special or additional security measures, beyond those in the approved SSP? / Предприел ли е корабът някакви специални или допълнителни мерки за сигурност извън съответно включените в одобрения план за сигурност на кораба?	**YES** ДА	**NO** НЕ
If the answer is YES, indicate below the special or additional security measures taken by the ship. / Ако отговорът е ДА, посочете по-долу специалните или допълнителните мерки за сигурност, предприети от кораба.		

No. (as above) / № (както по-горе)	**Special or additional security measures taken by the ship** Специални или допълнителни мерки за сигурност, предприети от кораба
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

List the ship-to-ship activities, in chronological order (most recent first), which have been carried out during the period of the last ten calls at port facilities listed above. Expand table below or continue on separate page if necessary – insert total number of ship-to-ship activities: Изберете дейностите от кораб към кораб в хронологичен ред (започнете с най-скорошните), които са били извършени при последните десет случая на престой на посочените по-горе пристанищни съоръжения. Разширете таблицата по-долу или продължете на отделна страница, ако е необходимо — въведете общия брой дейности от кораб към кораб:

Have the ship security procedures specified in the approved SSP been maintained during each of these ship-to-ship activities? Били ли са спазени процедурите за сигурност на кораба, посочени в одобрения план за сигурност на кораба, при всяка една от тези дейности от кораб към кораб	**YES** ДА	**NO** НЕ
If NO, provide details of the security measures applied in lieu in the final column below. Ако НЕ, представете данни за мерките за сигурност, прилагани на място, в последната колона по-долу.		

No.	Date from (dd/mm/yyyy) / Дата от (ден/месец/ година)	Date to (dd/mm/yyyy) / Дата до (ден/месец/ година)	Location or Longitude and Latitude / Местонахождение или географска дължина и ширина	Ship-to-ship activity Дейност от кораб към кораб	Security measures applied in lieu Мерки за сигурност, прилагани на място
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

General description of the cargo aboard the ship Общо описание на товара на борда на кораба	

Is the ship carrying any dangerous substances as cargo covered by any of Classes 1, 2.1, 2.2, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 or 8 of the IMDG Code? / Превозва ли корабът товар под формата на опасни вещества, включени в някой от класове 1, 2.1, 2.2, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 или 8 на Кодекса IMDG?	**YES** ДА	**NO** НЕ	If YES, confirm Dangerous Goods Manifest (or relevant extract) is attached / Ако ДА, потвърдете, че има приложен списък на опасните товари (или свързано с това извлечение)
Confirm a copy of ship's crew list is attached / Потвърдете, че е приложено копие на списъка с екипажа на кораба	**YES** ДА	Confirm a copy of the ship's passenger list is attached / Потвърдете, че е приложено копие на списъка с пътниците на кораба	**NO** НЕ

Other security related information / *Други сведения, свързани със сигурността*			
Is there any security-related matter you wish to report? / Има ли въпрос, свързан със сигурността, по който искате да докладвате?	**YES** ДА	Provide details: / Дайте допълнителна информация:	**NO** НЕ

Agent of ship at intended port of arrival/ *Корабен агент на планираното пристанище на пристигане*	
Name: / Име:	Contact details (Tel. no.): / Координати (телефон):

Identification of person providing the information / *Идентификация на лицето, предоставящо информацията*		
Title or Position (delete as appropriate): Master / SSO / CSO / Ship's agent (as above) Титла или длъжност (заличете излишното): Капитан/офицер по сигурността на кораба/офицер по сигурността на дружеството/корабен агент (както по-горе)	Name: / Име:	Signature: / Подпис:
Date/Time/Place of completion of report Дата/час/място на изготвяне на доклада		

Приложение № 6към чл. 32, ал. 1(Изм. – ДВ, бр. 37 от 2014 г., бр. 12 от 2017 г., бр. 37 от 2021 г.)

STANDARD FORMAT OF THE ADVANCE NOTIFICATION FORM FOR WASTE DELIVERY TO PORT RECEPTION FACILITIES

Стандартен формат на формуляра за предварително уведомление за предаване на отпадъци в пристанищни приемни съоръжения

Notification of the delivery of waste to:

……

(enter name of the relevant Bulgarian port of call)

This form should be retained on board the ship along with the appropriate Oil Record Book, Cargo Record Book, Garbage Record Book or Garbage Management Plan as required by the MARPOL Convention.

Уведомление за предаване на отпадъци на:

……

(впишете името на съответното българско пристанище на местоназначение)

Настоящият формулир трябва да се съхранява на борда на кораба заедно със съответния Дневник за нефтените операции, Дневник за товарените операции, Дневник за операциите с отпадъци или План за управление на отпадъците, както се изисква съгласно Конвенцията MARPOL.

1. SHIP PARTICULARS

Данни за кораба

1.1. Name of ship: Име на кораба:	1.5. Owner or operator: Собственик или оператор:
1.2. IMO number: Номер в регистъра на ММО:	1.6. Distinctive number or letters: Отличително цифрено или буквено обозначение: MMSI (Maritime Mobile Service Identity) number: Номер MMSI:
1.3. Gross tonnage: Брутен тонаж:	1.7. Flag State: Държава на знамето:
1.4 Type of ship: ☐ Oil tanker (Нефтен танкер) ☐ Chemical tanker (Танкер химикаловоз) ☐ Bulk carrier (Кораб за насипни товари) ☐ Container (Контейнеровоз) ☐ Other cargo ship (Друг товарен кораб) ☐ Passenger ship (Пътнически кораб) ☐ Ro-ro (Ро-ро) ☐ Other (specify) (Друг (уточнете))	

2. PORT AND VOYAGE PARTICULARS

Данни за пристанището и пътуването

2.1 Location/ terminal name: Наименование на местоположението/ терминала:	2.6 Last port where waste was delivered: Последно пристанище, в което са били предадени отпадъци:
2.2 Arrival date and time: Дата и час на пристигане:	2.7 Date of last delivery: Дата на последното предаване:
2.3 Departure date and time: Дата и час на напускане на пристанището:	2.8 Next port of delivery: Следващо пристанище за предаване на отпадъци:
2.4 Last port and country: Последно пристанище и държава:	2.9 Person submitting this form (if other than the master): Лице, предоставящо формуляра (ако това не е капитанът):
2.5 Next port and country (if known): Следващо пристанище и страна (ако са известни).	

3. TYPE AND AMOUNT OF WASTE AND STORAGE CAPACITY

Вид и количество на отпадъците и капацитет за съхранение

Type Вид	Waste to be delivered (m^3) Отпадъци за предаване (m3)	Maximum dedicate storage capacity (m^3) Максимален капацитет за съхранение (m3)	Amount of waste retained on board (m^3) Количество на отпадъците, оставащи на борда (m3)	Port at which remaining waste will be delivered Пристанище, в което ще бъде предадено останалото количество отпадъци	Estimated amount of waste to be generated between notification and next port of call (m^3) Приблизително количество на отпадъците, които ще бъдат генерирани между уведомяването и следващото влизане в пристанище (m3)
MARPOL Annex – Oil **Анекс I към MARPOL – Нефтопродукти/ масла**					
Oily bilge water Омаслени сантинни води					
Oily residues (sludge) Нефтени остатъци, утайки					

Oily tank washings Омаслени води от миене на танкове					
Dirty ballast water Замърсена балластна вода					
Scale and sludge from tank cleaning Угар и утайки от почистването на танкове					
Other (please specify) Друго (уточнете)					
MARPOL Annex II – NOXIOUS LIQUID SUBSTANCES (NLS) **Анекс II към MARPOL – Вредни течни вещества (ВТВ)**					
Category X substance Вещество от кат. X					
Category Y substance Вещество от кат. Y					
Category Z substance Вещество от кат. Z					
OS – other substance ДВ - Друго вещество					
MARPOL Annex IV – Sewage **Анекс IV към MARPOL – Отпадъчни води**					
MARPOL Annex V – Garbage **Анекс V към MARPOL –Твърди отпадъци**					
A. Plastics Пластмаси					
B. Food wastes Хранителни отпадъци					
C.Domestic wastes (e.g. paper, products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc) Битови отпадъци (напр. продукти от хартия, парцали, стъкло, метал, бутилки , порцелан и т.н.)					
D. Cooking oil Мазнини за готвене					
E. Incinerator ashes Пепел от инсинератор					
F. Operational wastes Експлоатационни отпадъци					
G. Animal carcass(es) Животински труп(ове)					
H. Fishing gear Риболовни уреди					
I. E-waste Отпадъци от електрическо и електронно оборудване					
J. Cargo residues (non-HME)[1] Остатъци от товари (безопасни за морската среда) (1)					
K. Cargo residues (HME)[2] Остатъци от товари (опасни за морската среда) (2)					

MARPOL Annex VI – Air pollution related **Анекс VI към MARPOL – Замърсяване на въздуха**					
Ozone-depleting substances and equipment containing such substances[3] Озоноразрушаващи вещества и оборудване, съдържащо такива вещества (3)					
Exhaust gas-cleaning residues Остатъци от пречистването на отработените газове					

Other waste, not covered by MARPOL Други отпадъци, които не са в обхвата на MARPOL					
Passively fished waste Пасивно уловени отпадъци					

Notes
Бележки

1.This information may be used for port State control and other inspection purposes.
Тази информация се използва за държавен пристанищен контрол и за други инспекционни цели.

2. This form is to be completed unless the ship is covered by an exemption in accordance with Article 9 of Directive (EU) 2019/883.
Настоящият формуляр се попълва задължително, освен в случаите, когато корабът е предмет на освобождаване по член 9 от Директива (ЕС) 2019/883.

([1]) May be estimates. Indicate the proper shipping name of the dry cargo.
Допускат се приблизителни стойности; посочва се точното наименование на пратката сухи товари.

([2]) May be estimates. Indicate the proper shipping name of the dry cargo.
Допускат се приблизителни стойности; посочва се точното наименование на пратката сухи товари.

([3]) Arising from normal maintenance activities on board."
Възникващи при нормалните дейности по поддръжка на борда.

Приложение № 7към чл. 33, ал. 1 (Изм. – ДВ, бр. 37 от 2021 г.)

BALLAST WATER REPORTING FORM
ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА БАЛАСТНИТЕ ВОДИ

Date of Submission (DD/MM/YYYY): _____ Time of Submission (24:00 GST): _____ **AMENDED FORM: Yes** ☐ **No** ☐
Дата на подаване (ДД / ММ / ГГГГ): Час на подаване (24:00 GST): ИЗМЕНЕНА ФОРМА Да Не

1. SHIP INFORMATION ИНФОРМАЦИЯ ЗА КОРАБА	**2. VOYAGE INFORMATION** ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЙСА	**3. BALLAST WATER USAGE AND CAPACITY** ИЗПОЛЗВАНЕ И КАПАЦИТЕТ НА БАЛАСТНИТЕ ВОДИ (БВ)
Ship Name: Име на кораба	Arrival Port: Пристанище:	
IMO Number: Номер в регистър на ММО	Arrival Date (DD/MM/YYYY): Дата на пристигане	Total Ballast Water on Board: Общо количество БВ на борда
Owner: Собственик	Agent: Агент	Volume обем / Units М.ед / No. of Tanks and Holds in Ballast Брой танкове/хамбари с баласт
Type: Тип	Last Port: Country: Последно пристанище:Държава	m^3
GT: Бруто тонаж	Next Port: Country: Следващо пристанище Държава	Total Ballast Water Capacity: Общ капацитет на БВ
Date of Construction (DD/MM/YYYY): Дата на построяване	Next Port (2): Country: Следващо пристанище: Държава	Volume обем / Units / Total No. of Ballast Tanks and Holds on Ship Общо брой балластни танкове и хамбари на борда
Flag: Знаме	Next Port (3): Country: Следващо пристанище: Държава	m^3

4. BALLAST WATER MANAGEMENT
УПРАВЛЕНИЕ НА БВ

Total No. Ballast Water Tanks to be discharged: ☐
Общо брой балластни танкове, които ще бъдат дебаластирани

How many of tanks to be discharged: underwent exchange: were treated using a Ballast Water Management System: ☐
Колко от танковете, които ще бъдат дебаластирани са: били обменени: били обработени: чрез системата за управление на БВ:

Please specify Ballast Water Management System used, if any (Manufacturer, Model): _____
Моля, посочете използваната система за управление на БВ, ако има такава (производител, модел)

If no Ballast Water Management conducted, state reason why not: _____
Ако не е проведено управление на БВ, посочете причината защо не е

Approved Ballast Water Management plan on board? YES ☐ NO ☐ Management plan implemented? YES ☐ NO ☐
Одобрен план за управление на БВ на борда Да Не Приложен ли е планът за управление Да Не

Ballast water record book on board? YES ☐ NO ☐
Дневник БВ на борда? Да Не

Does ship carry an International Ballast Water Management Certificate: YES ☐ NO ☐
Има ли корабът Международен сертификат за управление на БВ Да Не

Date of issue (DD/MM/YYYY): _____ Expiry Date (DD/MM/YYYY): _____
Дата на издаване (ДД/ММ/ГГГГ): Дата на изтичане (ДД/ММ/ГГГГ):

Authority that issued Certificate: _____ Place of issue: _____
Власти, издали сертификата: Място на издаване:

Date Required to Meet Regulation D-2 (DD/MM/YYYY): _____
Дата, на която корабът трябва да отговаря на Правило D-2 (ДД/ММ/ГГГГ):

5. **BALLAST WATER HISTORY: RECORD ALL TANKS/HOLDS containing water taken on board to control trim, list, draught, stability or stresses of the ship, regardless of ballast water discharge intentions, in table on page 2. Note: BW Sources are the last BW uptakes prior to any Ballast Water Management practices.**
ИСТОРИЯ НА БАЛАСТНИТЕ ВОДИ: ЗАПИШЕТЕ ВСИЧКИ ТАНКОВЕ/ХАМБАРИ, съдържащи води, взети на борда, за да се контролира диферентът, кренът, газенето, стабилитетът или напреженията на/върху кораба, независимо от намеренията за дебаластиране, в таблицата на страница 2. Забележка. източниците на БВ са последните БВ, приети преди прилагането на всякакви методи за управление на БВ.
6. **RESPONSIBLE OFFICER'S NAME AND TITLE**
ИМЕ И ДЛЪЖНОСТ НА ОТГОВОРНИЯ ОФИЦЕР

Ship Name IMO Number Arrival Date:
Име на кораба ИМО Номер Дата на пристигане:

Tanks/Holds танкове/трюмове — List multiple sources/ tanks separately — Избройте множество източници / танкове поотделно	**TANK CAPACITY** КАПАЦИТЕТ НА ТАНКОВЕТЕ	**BW SOURCES** ИЗТОЧНИЦИ НА БВ		**CURRENT** VOLUME НАЛИЧЕН ОБЕМ (m^3)	**BW MANAGEMENT PRACTICES** МЕТОДИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА БВ							**PROPOSED BW DISCHARGE IN PORT** БВ, КОИТО ВЪЗНАМЕРЯВАТЕ ДА ИЗХВЪРЛИТЕ В ПРИСТАНИЩЕТО (ДЕБАЛАСТИРАНЕ)			
		DATE ДАТА DD/MM/YYYY	PORT or Пристанище LAT. LONG Координати (ГШ и ГД)		DATE ДАТА DD/MM/YYYY	Start Point* Начална точка * Lat. & Long. Координати (ГШ и ГД)	End Point* Крайна точка Lat. & Long. Координати (ГШ и ГД)	VOLUME Обем Used* Използван* (m^3)	% Exch* % на обменени	METHOD метод (DM/SM/FM, T)	SALINITY солинит (PSU)	DATE ДАТА DD/MM/YYYY	PORT or Пристанище LAT. LONG Координати (ГШ и ГД)	VOLUME Обем (m^3)	SALINITY солинит (PSU)

Ballast Water Tank Codes: Forepeak = FP, Aftpeak = AP, Double Bottom = DB, Wing = WT, Topside = TS, Cargo Hold = CH, Other = O.
Кодове на балластните танкове

Попълнете колони със (*) само ако е извършен обмен.

Methods: DM= Dilution, SM=Sequential, FM= Flow Through , T=Treatment.
Методи: DM = с разреждане, SM = последователен, FM = проточен, T = третиране.

Complete columns with (*) only if exchange was conducted.
Попълнете колони със (*) само ако е извършен обмен.

Приложение № 8към чл. 36, ал. 1

DECLARATION
Декларация
FOR WASTE DISPOSAL AT THE PORT OF .....
за отпадъците, предадени в пристанище .....

Name of the ship: .....
Име на кораба:
IMO number: .....
ИМО номер:
Flag State: .....
Държава на знамето:
Port of registry .....
Пристанището на регистрация:

DATE Дата	TYPE OF WASTE Вид на отпадъците	QUANTITY m^3/bags/kg Количество $м^3$/вместимости/кг	NAME OF THE WASTE OPERATOR Име на оператора, на когото са предадени отпадъците

I, the undersigned Master / Agent of
.....
Аз, долуподписаният, капитан / агент на .....
herewith declare, that above mentioned information is identical with the original receipts for waste disposal at the port of .....
с настоящото декларирам, че информацията по-горе е еднаква с оригиналните фактури за отпадъците, предадени в пристанище .....

/_____ _____/
/
Name
Име
signature & ship's / agent's stamp
подпис и печат на кораба / агента

DATE:_____/_____/_____
Дата

Приложение № 9към чл. 24, ал. 2

Request for incoming border control Заявление за входен граничен контрол	
1. Ship Information / Информация за кораба	
Name of ship / Име на кораба	
Type of ship / Тип кораб	
IMO number / IMO номер	
Call sign / Позивни	
MMSI No	
Flag State / Държава на знамето	
Name of the master / Име на капитана	
Gross Tonnage / Бруто тонаж	
Last port of call / Пристигащ от	
2. Cargo information / Информация за товара	
Objective of ship call / Цел на посещението	
Cargo for discharging / Стока за разтоварване	
Cargo for loading / Стока за товарене	
Transit cargo / Транзитен товар	
3. Place and time of ship's readiness for incoming border control / Място и време на готовността на кораба за входен граничен контрол	
Port / Пристанище	
Port terminal / Терминал	
Customs office № / Митнически пункт	
Berth / Кейово място	
Date / ден-месец-година	
Hour (local time) / час-минути (локално време)	
4. Contact information / Информация за контакт	
Contact person / Лице за контакт	
Mobile phone / Мобилен телефон	
E-mail / Електронна поща	
Date and signature by master, authorized agent or officer/Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер	

Приложение № 10към чл. 24, ал. 2

Request for outgoing border control Заявление за изходен граничен контрол	
1. Ship Information / Информация за кораба	
Name of ship / Име на кораба	
Type of ship / Тип кораб	
IMO number / IMO номер	
Call sign / Позивни	
MMSI No	
Flag State / Държава на знамето	
Name of the master / Име на капитана	
Gross Tonnage / Бруто тонаж	
Next port of call / Заминаващ за	

2. Cargo information / Информация за товара

Objective of ship call / Цел на посещението	
Unloaded cargo / Разтоварен товар	
Loaded cargo / Натоварен товар	
Transit cargo / Транзитен товар	

3. Place and time of ship's readiness for the outgoing border control / Място и време на готовността на кораба за изходния граничен контрол

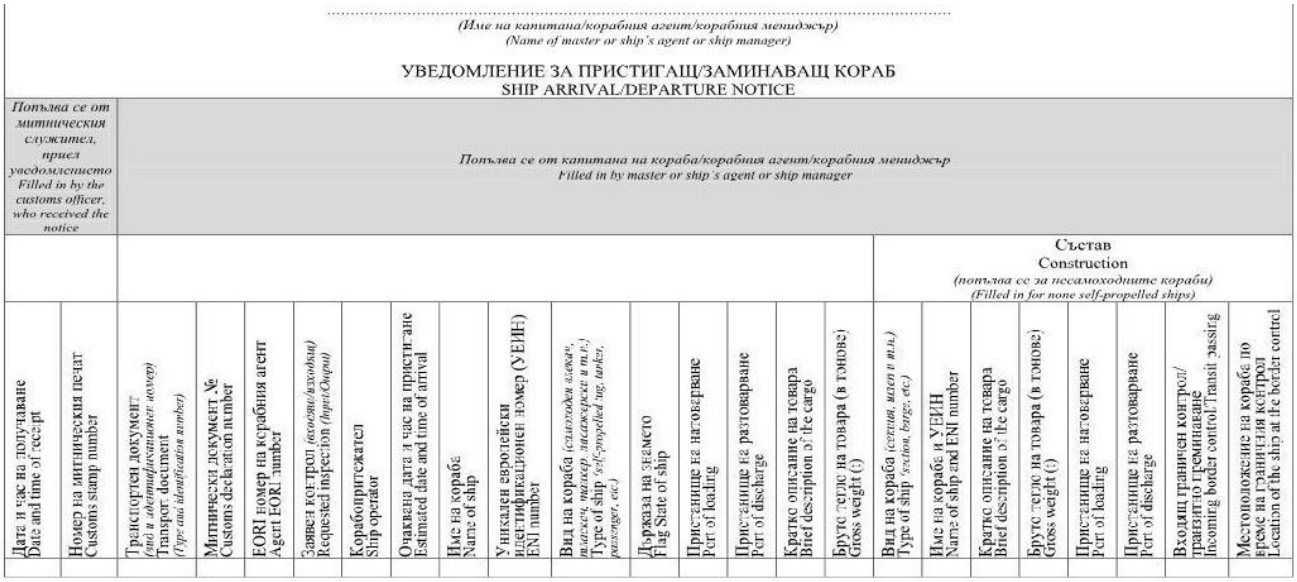
Port / Пристанище	
Port terminal / Терминал	
Customs office № / Митнически пункт	
Berth / Кейово място	
Date / ден-месец-година	
Hour (local time) / час-минути (локално време)	

4. Contact Information/Информация за контакт

Contact person / Лице за контакт	
Mobile phone / Мобилен телефон	
E-mail / Електронна поща	

Date and signature by master, authorized agent or officer/Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер

Приложение № 11 към чл. 36г, ал. 1 и чл. 36е, ал. 1, т. 1(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)



.....

(Име на капитана/корабния агент/корабния мениджър)
(Name of master or ship's agent or ship manager)

УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ПРИСТИГАЩ/ЗАМИНАВАЩ КОРАБ
SHIP ARRIVAL/DEPARTURE NOTICE

Попълва се от митническия служител, приел уведомлението *Filled in by the customs officer, who received the notice*		*Попълва се от капитана на кораба/корабния агент/корабния мениджър* *Filled in by master or ship's agent or ship manager*																									
																		Състав Construction *(попълва се за несамоходните кораби)* *(Filled in for none self-propelled ships)*							
Дата и час на получаване Date and time of receipt	Номер на митническия печат Customs stamp number	Транспортен документ *(вид и идентификационен номер)* Transport document *(Type and identification number)*	Митнически документ № Customs declaration number	EORI номер на корабния агент Agent EORI number	Заявен контрол *(входящ/изходящ)* Requested inspection *(Input/Output)*	Корабопритежател Ship operator	Очаквана дата и час на пристигане Estimated date and time of arrival	Име на кораба Name of ship	Уникален европейски идентификационен номер (УЕИН) ENI number	Вид на кораба *(самоходен влекач, товарен, танкер, пасажерски и т.н.)* Type of ship *(self-propelled tug, tanker, passenger, etc.)*	Държава на знамето Flag State of ship	Пристанище на натоварване Port of loading	Пристанище на разтоварване Port of discharge	Кратко описание на товара Brief description of the cargo	Брутно тегло на товара (в тонове) Gross weight (t)	Вид на кораба *(сеченд, шлеп и т.н.)* Type of ship *(section, barge, etc.)*	Име на кораба и УЕИН Name of ship and ENI number	Кратко описание на товара Brief description of the cargo	Брутно тегло на товара (в тонове) Gross weight (t)	Пристанище на натоварване Port of loading	Пристанище на разтоварване Port of discharge	Входящ граничен контрол/ транзитно преминаване Incoming border control/ Transit passing	Местоположение на корабе по време на граничния контрол Location of the ship at the border control

Приложение № 12 към чл. 36г, ал. 1, т. 1 и чл. 36е, ал. 1, т. 2(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г., изм., бр. 69 от 2020 г.)

Danube Navigation Standard Form (DAVID)
Стандартен формуляр за корабоплаване по река Дунав (DAVID)

CREW LIST
СПИСЪК НА ЕКИПАЖА

					Arrival Пристига	Departure Отплава	Page Number Номер на страница
1.1 Name and type of ship (main vessel) including previous name(s) of ship – if applicable 1.1 Име и вид на кораба (основен съд), включително предишно име(имена) на кораба, ако е приложимо				1.2 Ship number/ENI-European Number of Identification (main vessel) 1.2 Номер на кораба/ УЕИН - Уникален европейски идентификационен номер (основен съд)			
1.3 MMSI number - if applicable 1.3 MMSI номер, ако е приложимо				1.4 Vessel certificate valid until (main vessel) 1.4 Корабното удостоверение е валидно до (основен съд)			
2. Port of arrival/departure 2. Пристанище на пристигане/отплаване				3. Date and time of arrival/departure 3. Дата и час на пристигане/отплаване			
4. Nationality of ship (country/area of registration) including previous nationality of ship – if applicable 4. Националност на кораба (държава/място на регистрация), включително предишна националност, ако е приложимо				5. Brief particulars of voyage (previous and subsequent ports) 5. Кратки данни за пътуването (предишно и следващо пристанище)			
6. No 6. N	7. Family name, given names 7. Фамилно име, собствено име и презиме	8. Rank or rating 8. Ранг или длъжност	9. Nationality 9. Гражданство	10.Date and place of birth 10. Дата и място на раждане	11. Type and number of identity document 11. Вид и номер на документа за самоличност	12. Issuing country of identity document 12. Издаваща документа за самоличност държава	13. Gender of the person (Mr. or Ms.) 13. Пол на лицето
14. Date and signature by master, authorized agent or officer 14. Дата и подпис на капитана, упълномощен агент или офицер							

Приложение № 13 към чл. 36г, ал. 1, т. 2 и чл. 36е, ал. 1, т. 3(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г., изм., бр. 69 от 2020 г.)

Danube Navigation Standard Form (DAVID)

PASSENGER LIST
СПИСЪК НА ПЪТНИЦИТЕ

Arrival / Пристига | Departure / Отплава | Page Number / Номер на страница

1.1 Name and type of ship (main vessel) including previous name(s) of ship – if applicable
1.1 Име и вид на кораба (основен съд), включително предишно име(имена) на кораба, ако е приложимо

1.2 Ship number/ENI-European Number of Identification (main vessel)
1.2 Номер на кораба/УЕИН – Уникален европейски идентификационен номер (основен съд)

1.3 MMSI number - if applicable
1.3 MMSI номер, ако е приложимо

1.4 Vessel certificate valid until (main vessel)
1.4 Корабното удостоверение е валидно до (основен съд)

2. Port of arrival/departure
2. Пристанище на пристигане/отплаване

3. Date and time of arrival/departure
3. Дата и час на пристигане/отплаване

4. Nationality of ship (country/area of registration) including previous nationality of ship – if applicable
4. Националност на кораба (държава/място на регистрация), включително предишна националност, ако е приложимо

5. Family name, given names 5. Фамилно име, собствено име и презиме	6. Nationality 6. Гражданство	7. Date and place of birth 7. Дата и място на раждане	8. Type of identity or travel document 8. Вид на документа за самоличност или на документ за пътуване	9. Serial number of identity or travel document 9. Сериен номер на документа за самоличност или на документ за пътуване	10. Issuing country of identity or travel document 10. Държава, издала документа за самоличност или документа за пътуване	11. Port of embarkation 11. Пристанище на качване	12. Port of disembarkation 12. Пристанище на слизане	13.Transit passenger or not 13. Транзитен пътник или не	14. Gender of the person 14. Пол на лицето	15. Date on visa or residence permit – if applicable 15. Дата на визата или разрешително за пребиваване, ако е приложимо			
										Type	Serial number Сериен номер	Issuing country Издаваща държава	Expiry date Валидност

16. Date and signature by master, authorized agent or officer
16. Дата и подпис на капитана, упълномощен агент или офицер

Приложение № 14 към чл. 36г, ал. 1, т. 3 и чл. 36е, ал. 1, т. 4(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)

CARGO DECLARATION OF DANGEROUS GOODS
ТОВАРНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ОПАСНИ ТОВАРИ

	☐ Arrival Пристигане	☐ Departure Отплаване	Page number Номер на страница		
1. Name of ship Име на кораба		2. Port where Declaration is made Пристанище на изготвяне на декларацията			
3. Flag State of ship Държава на знамето	4. ENI number УЕИН	5. Name of master Име на капитана			6. Port of loading/Port of discharge Пристанище на товарене/разтоварване
7. Another vessel with dangerous goods on board Друг кораб с опасен товар в състава	8. ENI number УЕИН	9. Type Вид *(наименование на опасния товар)*	10. Class of danger Клас на опасност на товара	11. UN number ООН номер на веществото	12. Quantity Количество
13. Date and signature by master, authorized agent or officer Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер					

Приложение № 15 към чл. 36д, ал. 1, т. 1 и чл. 36е, ал. 1, т. 5(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г., изм., бр. 69 от 2020 г.)

Danube Navigation Standard Form (DAVID)
Стандартен формуляр за корабоплаване по река Дунав (DAVID)

ARRIVAL AND DEPARTURE REPORT
ДОКЛАД ЗА ПРИСТИГАНЕ И ОТПЛАВАНЕ

		☐ Arrival Пристигане	☐ Departure Отплаване
1.1 Name and type of ship (main vessel) including previous name(s) of ship – if applicable 1.1 Име и вид на кораба (основен съд), включително предишно име (имена) на кораба, ако е приложимо		1.2 Ship number/ENI-European Number of Identification (main vessel) 1.2 Номер на кораба/УЕИН–Уникален европейски идентификационен номер (основен съд)	
1.3 MMSI number - if applicable 1.3 MMSI номер, ако е приложимо		1.4 Vessel certificate valid until (main vessel) 1.4 Корабното удостоверение е валидно до (основен съд)	
2. Port of arrival/departure 2. Пристанище на пристигане/отплаване		3. Date and time of arrival/departure 3. Дата и час на пристигане/отплаване	
4. Nationality of ship (country/area of registration) including previous nationality of ship – if applicable 4. Националност на кораба (държава/място на регистрация), включително предишна националност, ако е приложимо	5. Name of master 5. Име на капитана	6. Control point/border crossing point 6. Място на контрол/Граничен контролно-пропускателен пункт	
7. Total length [m]/Total width [m] 7. Обща дължина [m]/Обща ширина [m]		8. Name and contact details of ship operator 8. Име и данни за контакт на корабния оператор	
9. Actual draught [m] 9 . Действително газене [m]	10. Maximum tonnage [t]/ Total quantity of cargo [t] 10. Максимална товароподемност [т]/Общо количество на товара [т]/		
11. Position of the ship in the port (berth or station) – if applicable 11. Място на кораба в пристанището (стоянка, кей, терминал) - ако е приложимо			
12. Brief particulars of voyage (previous and subsequent ports; underline where cargo will be discharged) 12. Кратко описание на пътуването (предишни и следващи пристанища; подчертайте къде ще бъде разтоварен товарът)			
13. Brief description of the cargo 13. Кратко описание на товара			
14. EORI/Economic Operators' Registration and Identification - if applicable 14. EORI/ Регистрация и идентификация на икономически оператор, ако е приложимо	15. Number of crew 15. Брой членове на екипажа	18. Remarks 18. Забележки	
16. Navigation mode (A1, A2, B) – if applicable 16. Навигационен режим(A1, A2, B), ако е приложимо	17. Number of passengers - if applicable 17. Брой пътници, ако е приложимо		
Attached documents – if applicable (indicate number of copies) Приложени документи, ако е приложимо (посочете брой копия)			
19. Cargo Declaration 19. Декларация за товара	20. Ship's Stores Declaration 20. Декларация за корабните провизии		
21. Crew List 21. Списък на екипажа	22. Passenger List 22. Списък на пътниците	23. The ship's requirements in terms of waste and residue reception facilities 23. Изисквания на кораба по отношение на отпадъците и приемните съоръжения за тях	
24. Crew's Effects Declaration (only on arrival) 24. Декларация за вещите на екипажа (само при пристигане)	25. Declaration of Health (only on arrival) 25. Здравна декларация (само при пристигане)		
26. Date and signature by master, authorized agent or officer 26. Дата и подпис на капитана, упълномощен агент или офицер			

27. Convoy information (to be filled out for pushed and coupled convoys only): 27. Информация за състава (попълва се само за тласкани и прикачени състави)								
	Vessel data / Данни за кораба						Cargo data / Данни за товара	
	Name and type of vessel including previous name(s) of ship – if applicable Име и вид на кораба, включително предишно име (имена) на кораба, ако е приложимо	Ship number/ ENI Номер на кораб/ УЕИН	Vessel certificate valid until Корабно удостоверение валидно до:	Port of arrival Пристига от пристанище	Port of departure Отплава за пристанище	Maximum tonnage [t] Максимална товароподемност [t]	Type of cargo Вид на товара	Quantity of cargo [t] Количество на товара [t]
Main vessel Основен съд								
Vessel 2 Кораб 2								
Vessel 3 Кораб 3								
Vessel 4 Кораб 4								
Vessel 5 Кораб 5								
Vessel 6 Кораб 6								
Vessel 7 Кораб 7								
Vessel 8 Кораб 8								
Vessel 9 Кораб 9								
Vessel 10 Кораб 10								

Приложение № 16 към чл. 36д, ал. 1, т. 3 и чл. 36е, ал. 1, т. 7(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)

Приложение № 16
към чл. 36д, ал. 1, т. 3 и чл. 36е, ал. 1, т. 7

Корабособственик Судовладелец Schiffbesitzer	Кораб Судно Schiff

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА КОРАБНИТЕ ПРОВИЗИИ
ДЕКЛАРАЦИЯ О СУДОВЫХ ПРИПАСАХ
ERKLÄRUNG ÜBER DIE SCHIFFSVORRÄTE

Наименование Название Bezeichnung des Artikels	Пристигане Приход Einlaufen	Напускане Отход Auslaufen	Наименование Название Bezeichnung des Artikels	Пристигане Приход Einlaufen	Напускане Отход Auslaufen
Хранителни продукти – количество, Продукты питания – колличество, Lebensmittel – Menge (kg)			Газьол, нефть, Gasöl		
			Бензин, бензин, Benzin		
			Смазочни материали, масло, Schmieröl		
Кафе, кофе, Kaffe*			ВАЛУТА, ВАЛЮТА, WÄHRUNG*:		
Чай, чай, Tee*					
Бира, пиво, Bier* (l)					
Вино, вино, Wein* (l)					
Спиртни напитки, алкоголь, Spirituosen* (l)					
Цигари, сигареты, Zigaretten*					

*Вещите на екипажа не се включват в посочените количества.
Личние вещи экипажа не включены в указанных суммах.
Die persönliche Habe der Besatzung wird nicht in den oben genannten Mengen eingeschlossen.

Дата на пристигане Дата прихода Datum der Ankunft	Дата на напускане Дата отхода Datum der Abfahrt
_____ 201….	_____ 201….
Капитан, капитан, Kapitän: …….	Капитан, капитан, Kapitän: …….
Митнически служител: …….. Работник таможни Zollbeamte	Митнически служител: …….. Работник таможни Zollbeamte

Приложение № 17 към чл. 36д, ал. 1, т. 4 и чл. 36е, ал. 1, т. 8(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)

CREW'S EFFECTS DECLARATION
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ВЕЩИТЕ НА ЕКИПАЖА

Page number Номер на страница				
1.1 Name and type of ship Име и тип на кораба		1.2 ENI number Уникален европейски идентификационен номер (УЕИН)		
1.3 Call sign Позивни		2. Flag State of ship Държава на знамето		
3. № Номер по ред	4. Family name, given names Фамилно име, собствено име и презиме	5. Rank or rating Ранг или звание	6. Effects ineligible for relief from customs duties and taxes or subject to prohibitions or restrictions* Вещи, които подлежат на обмитяване или са предмет на забрана или ограничения	7. Signature Подпис
8. Date and signature by master, authorized agent or officer Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер				

* e.g. wines, spirits, cigarettes, tobacco etc.
напр. вина, спиртни напитки, цигари, тютюн и т.н.

Приложение № 18 към чл. 36д, ал. 1, т. 5 и чл. 36е, ал. 1, т. 9(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)

NIL LIST

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЛИПСА НА БОРДА НА ПЪТНИЦИ БЕЗ БИЛЕТ, НА ОРЪЖИЯ, НА НАРКОТИЧНИ ВЕЩЕСТВА И НА ДРУГИ ПРЕДМЕТИ, ЗАБРАНЕНИ ИЛИ С ОГРАНИЧЕНИЕ ЗА ПРИТЕЖАНИЕ, КАКТО И ЖИВИ ЖИВОТНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ПТИЦИ

	Arrival Пристигане		Departure Отплаване	Page number Номер на страница

1. Name of ship Име на кораба		2. Port of arrival Пристанище на пристигане	3. Date of arrival Дата на пристигане
4. Flag State of ship Държава на знамето	5. ENI number УЕИН	6. Name of master Име на капитана	7. Last port of call/next port of call Пристанище, от което пристига/ за което отплава

Undersigned ....., master of the .....
Долуподписаният капитан на

DECLARE THAT THERE ARE NOT ON BOARD:
ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ НА БОРДА НЯМА:

1	Stowaways/Пътници без билет	
2	Passengers/Пътници	
3	Arms and Ammunitions/Оръжия и боеприпаси	
4	Animals/Живи животни, включително птици	
5	Dangerous goods/Опасни товари	
6	Drugs and other items prohibited or limited possession/Наркотични вещества и други предмети, забранени или с ограничение за притежание	

8. Date and signature by master, authorized agent or officer
Дата и подпис на капитана, упълномощения агент или офицер

Приложение № 19 към чл. 36д, ал. 1, т. 6(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)

ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО СЕ СЪОБЩАВА ПРЕДИ ВЛИЗАНЕ
В ПРИСТАНИЩЕ .....
INFORMATION TO BE NOTIFIED BEFORE ENTRY
INTO THE PORT OF .....

I. ДАННИ ЗА КОРАБА SHIP PARTICULARS				
Име на кораба Name of ship			УЕИН ENI number	
Дата на пристигане Date of arrival			Очаквано време на пристигане Estimate time of arrival	
Предишно пристанище Previous port of call			Последно пристанище, където са предадени отпадъци, и дата на предаване Last port and date when ship-generated waste was delivered	
Капитан Master			Корабен агент Ship's agent	
Тип на кораба Type of ship	Самоходен товарен кораб Motor freighter		Самоходен танкер Motor tanker	
	Пътнически Passenger ship	Тласкач Pusher	Газовоз Gas carrier	Ро-Ро Ro-ro

II. ВИД И КОЛИЧЕСТВО НА ОТПАДЪЦИТЕ TYPE AND QUANTITY OF WASTE				
Вид Type	Капацитет за съхранение на отпадъци Dedicated storage capacity		Отпадъци за предаване (m^3) Waste to be delivered (m^3)	Количество отпадъци, оставащи на борда (m^3) Amount of waste retained on board (m^3)
	Общ обем (m^3) Total volume (m^3)	Зает обем (m^3) Used volume (m^3)		
Нефтосъдържащи сантинни води Oily bilge water				
Отработени масла Used oils				
Битови отпадъци (хартиени продукти, парцали, стъкло, метал, бутилки, глинени съдове и др.) Domestic wastes (e.g. paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, etc.)				
Хранителни отпадъци Food wastes				
Пластмаси Plastics				
Други Other				

Потвърждавам, че подадената информация е вярна и пълна.
I confirm, that the above information is correct and full.

Дата .....
Date

Приложение № 20 към чл. 36е, ал. 1, т. 10(Ново – ДВ, бр. 12 от 2017 г.)

ДЕКЛАРАЦИЯ
ЗА ОТПАДЪЦИТЕ, ПРЕДАДЕНИ В ПРИСТАНИЩЕ .....
DECLARATION
FOR WASTE DISPOSAL AT THE PORT OF .....

<table>
<tr><td colspan="3">Име на кораба
Name of ship</td><td colspan="3">УЕИН
ENI number</td></tr>
<tr><td colspan="3">Дата на отплаване
Date of departure</td><td colspan="3">Следващо пристанище
Next port</td></tr>
<tr><td colspan="3">Капитан
Master</td><td colspan="3">Корабен агент
Ship's agent</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Тип на кораба
Type of ship</td><td colspan="2">Самоходен товарен кораб
Motor freighter</td><td colspan="3">Самоходен танкер
Motor tanker</td></tr>
<tr><td>Пътнически
Passenger ship</td><td>Тласкач
Pusher</td><td>Газовоз
Gas carrier</td><td>Ро-Ро
Ro-ro</td></tr>
</table>

Дата Date	Вид на отпадъците Type of waste	Количество (m^3/брой торби/kg) Quantity (m^3/bags/kg)	Име на оператора, на когото са предадени отпадъците Name of the waste operator

Аз, капитанът на м/к .....,
I, as the Master of m/s .....
с настоящото декларирам, че информацията по-горе отразява действителните количества отпадъци, предадени в пристанище .....
herewith declare, that above mentioned information is describing the real quantities of waste disposed at the port of .....

Дата .....
Date